

EL TIEMP HISPANO

Periódico Mensual para el Estado de Delaware



www.eltiempohispano.com



Delaware Statewide Monthly Newspaper

Delaware Año 17, No.12, 20 de enero de 2023 - Delaware, Year XVII, No.12, January 20, 2022

Capt. Wilfredo Campos

Primer Hispano Jefe de Policía de Wilmington



Capt. Wilfredo Campos

First Hispanic Wilmington Police Department Chief

NAVEGANDO SIN MIEDO AL ÉXITO / Kevin Bellido, el primer panameño en convertirse en capitán de un crucero.
NAVIGATING WITHOUT FEAR TO SUCCESS / Kevin Bellido, the first Panamanian to become a cruise captain.

está bien...
NO
sentirse bien.



No estás solo.

Envía DE al 741-741

o
llama al 1-800-969-HELP (4357)

Te podemos ayudar.

Está bien no sentirse bien. Pide ayuda si tú o un ser querido corren riesgo de suicidio. El suicidio puede prevenirse. El Departamento de Servicios para Niños, Jóvenes y sus Familias de Delaware ayuda a adolescentes, padres y cuidadores a que reciban terapia, recursos y otros servicios preventivos. Más información en de.gov/notalone.

#NotAloneDE

de.gov/notalone



Seguros de AUTO

¿NO TIENE LICENCIA?
NO HAY PROBLEMA!

Aseguramos Autos, Casas, Inquilinos, Motocicletas, Vida, Seguro de Negocio y mucho más!

ACEPTAMOS:

- * Sin Licencia
- * Licencia de otro País
- * Licencia Internacional
- * Matrícula Consular
- * Pasaporte

¡Visítanos o llámanos!

Insley Insurance

110 Christiana Medical Center
Newark DE 19702

302-286-0777



IDALY



BIANCA

¡ Más de 20+ compañías de seguro!
Aprovecha la variedad de compañías para encontrar la cobertura correcta para tí y tu familia!

¡Aseguramos en DE, PA, MD, VA, NJ y más!

¡ Seguro el mismo día!



**El Tiempo Hispano es una Publicación de
Hola Delaware LLC**

302-588-9584

**El Tiempo Hispano
is published by**



Visit us at
www.eltiempohispano.com

GERENTE

General Manager
María Vera-Rodríguez
manager@eltiempohispano.com

EDITOR

Gabriel Pilonieta-Blanco
editor@eltiempohispano.com
302- 588 9584

PUBLICIDAD / ADVERTISING

302-588 9584
ads@eltiempohispano.com

COLABORADORES

Contributors

- Cecilia Cardesa Lusardi
- Karyl Thomas Rattay
- Carlos Dipres
- Margaret Reyes
- Peter Gonzales
- Keyla Rivero-Rodríguez
- Alejandra Alcayaga
- Annette Merino
- Miguel Acosta
- Laura Poppiti
- Tabatha Castro
- Lastenia Narvaez
- Greer Firestone
- Eric Doroshov
- María Picazo +
- Samuel Blanco Arizpe
- María Velásquez Naranjo
- Ismael Santos
- Wanda Lopez
- Elizabeth Cordeiro-Rowe
- Allison Burris
- Christopher Posh
- Ronaldo Tello
- Alfredo Lascoutx
- Vivian L. Rapposelli
- Nelly Arevalo
- Jason Keller
- Alma Villalobos
- Rafael Guerrero
- Javier Moreno
- Antonia Donato
- Ricardo Diaz
- Eli Ramos
- Margie King
- Michelle Acosta
- Pierre Smythe
- Luis Alejandro Vera
- Antonio Droz
- Alejandra Henriette Alcayaga
- Zuleika Cervantes
- Brenda Palomo
- Jaime Rivera
- Nina Qureshi-Ibqal
- Melissa Skolnick
- Lilia Estrada
- Pedro Escarcega
- Alfredo Lascoutx-Ruiz
- Tamara Romero
- Jennifer L. Cohan
- Carlos LaCruz
- Fernando Alcayaga
- Veronica Vasko

DISEÑO GRAFICO / GRAPHIC DESIGN

hola_delaware@yahoo.com
Michael Lovett / William Galindo / Emiliano Hernández Santana

FOTOGRAFIA / PHOTOGRAPHY

Esteban M.P. Vera/ Gabriel Pilonieta - Blanco
Hernán Navarrete/ Thomas Moore / Alicia Dominguez
Gonzalo Murillo / Eli Ramos
Odette Vera / Adrián Abonce / Donaldo Barros
Pedro Escárcega / Roque Vasquez Escamila
Manuel Flores / Andrés Ramirez
Delio Mezquita / Andrés Rustán

TRADUCCION / TRANSLATION

Valentina P. Rodríguez
María Picazo +
Gabriela Montilva P. / Marianella Vera
Michelle Acosta

Las opiniones expresadas en esta publicación son responsabilidad única de sus autores.
Cualquier material publicado puede ser usado mientras se cite su fuente.

The opinions expressed in this publication are the sole responsibility of the authors.
Any published material might be used or reprinted as long as the source is cited.

EL TIEMPO HISPANO

2610 Eastburn Center #6, Newark, DE 19711
302-588 9584 email: editor@eltiempohispano.com



>Gabriel Pilonieta-Blanco

editorial editorial

Este mes de enero ha sido políticamente extraño, por decir lo menos, ya que, a dos años del asalto al Capitolio de los Estados Unidos, la comisión dedicada a estudiar los hechos de ese día macabro llegó a una de las conclusiones más tibias que pueda uno concebir.

El panel de siete demócratas y dos republicanos trasladó oficialmente su investigación al Departamento de Justicia, recomendando que investigue al expresidente por cuatro delitos, entre ellos, ayudar a una insurrección.

Aunque las recomendaciones a la justicia penal no tienen valor legal, son una declaración final de la comisión tras su extensa investigación de año y medio.

Pareciera que triunfa la impunidad y eso desconcierta.

Casi al unísono, en Brasil, los partidarios del expresidente Bolsonaro reprodujeron los hechos asaltando las sedes del poder el día 8 pasado en lo que pareció a todas luces una copia de lo que los seguidores del expresidente Trump hicieron el 6 de enero de dos años atrás. También aseguraban que Lula Da Silva se robó las elecciones, sin ninguna prueba, por supuesto.

Mucho se comenta que Bolsonaro es un gran admirador del expresidente norteamericano y que ha sido asesorado por personajes tan siniestros como Bannon, que no en balde ha sido condenado repetidamente a pagar sus culpas con cárcel. De hecho, un hijo de Bolsonaro forma parte del equipo de campaña de Trump para su carrera presidencial. Tanto lo emula que tampoco estuvo presente para la toma de posesión del presidente que lo venció en las elecciones.

La atmósfera política está demasiado enrarecida y ya vemos, por ejemplo, al Perú. El Congreso, el 8 de diciembre pasado, el dio un "golpe de estado" al maestro elegido legítimamente, y esto ha generado protestas que este mes ya ha cobrado más de 40 muertos y un actual estado de sitio. Ya van seis presidentes en cuatro años, y parece que pronto habrá un séptimo.

Mejor dicho, algo lamentable, pero posible.

En ese tumulto político no debemos dejar por fuera a lo sucedido este pasado 6 de enero en el Congreso de los Estados Unidos, donde los republicanos, a pesar de haber logrado la mayoría en la Casa de Representantes, no fueron capaces de unánimemente elegir el Speaker of the House, sino hasta después de una larga diatriba de más de doce votaciones. Un grupo de 20 senadores pudieron poner en jaque al candidato para el cargo, con lo que se denota que, si un líder parlamentario no es capaz ni siquiera de asegurar los votos de su partido, la posibilidad de sacar adelante cualquier medida útil se reduce drásticamente. Recordemos que, hasta no haber elegido a este líder, los nuevos representantes electos en las últimas elecciones de medio término no pudieron asumir sus cargos y el Congreso asumir sus funciones.

Con un Congreso ya de por sí dividido, en el que los demócratas tienen mayoría en el Senado y los republicanos controlan la Cámara de Representantes, los dos años de la segunda mitad del mandato del presidente Joe Biden amenazan con una parálisis legislativa.

Un tiempo de difícil gobernabilidad.

This month of January has been politically strange, to say the least, since, two years after the assault on the United States Capitol, the commission dedicated to studying the events of that dreadful day reached one of the most tepid conclusions conceivable. The panel of seven Democrats and two Republicans officially transferred its investigation to the Justice Department, recommending that it investigate the former president for four crimes, including aiding an insurrection. Although the criminal justice recommendations have no legal force, they are a final statement by the commission following its extensive year-and-a-half investigation.

It seems that impunity triumphs, and that is disconcerting.

Almost in unison, in Brazil, the supporters of former President Bolsonaro reproduced the events by storming the seats of power last January 8 in what seemed to be a copy of what the supporters of former President Trump did on January 6 two years ago. They also claimed that Lula Da Silva stole the elections, without any proof, of course.

It is widely said that Bolsonaro is a great admirer of the former US president and that he has received advice from characters as sinister as Bannon, who, not in vain, has repeatedly been sentenced to jail. As a matter of fact, Bolsonaro's son is part of the Trump campaign team for his presidential race. He emulates him so much that he was not present for the inauguration of the president who defeated him in the elections.

The political atmosphere is too rarefied, and we already see, for example, Peru. Congress, on December 8, gave a "coup" to the legitimately elected teacher, generating protests that have already claimed more than forty deaths and a current state of siege.

There have been six presidents in four years, and apparently, there will soon be a seventh—something unfortunate but possible.

In this political tumult, we must not leave out what happened this past January 6 in the United States Congress. Republicans could not unanimously elect the Speaker of the House, not until after a long tirade of more than twelve votes despite having achieved the majority in the House of Representatives. A group of twenty senators was able to put the candidate in check, which indicates that if a parliamentary leader is not even capable of securing his party's votes, the possibility of conducting any useful measure gets drastically reduced. Let us remember that the Speaker of the House needs to be chosen before the new mid-term elected Representatives can assume their posts and Congress can continue its functions.

With an already divided Congress, with Democrats holding a majority in the Senate and Republicans controlling the House of Representatives, the two-year second half of President Joe Biden's term threatens legislative paralysis. A time of complex governance.

Few good things seem to portend these first days of the new year; however, as usual, we wish our readers and friends a happy and prosperous year 2023.

Leyes / Laws: Las organizaciones educativas del estado piden un mayor apoyo para los estudiantes multilingües / Educational organizations in the state call for increased support for multilingual learners

Locales / Local: Capitán Wilfredo Campos, primer Jefe hispano del Departamento de Policía de Wilmington / Captain Wilfredo Campos, First Hispanic Wilmington Police Department Chief

Estado / State: El DMV presenta un nuevo vestíbulo virtual/ DMV Unveils New Virtual Lobby

Y mucho más / And much more

Un Amigo que Escucha y Ayuda

El Capitán Wilfredo Campos es el primer Jefe hispano del Departamento de Policía de Wilmington

El alcalde de Wilmington, Mike Purzycki, el 5 de enero de 2023, nombró al capitán Wilfredo Campos, veterano de 26 años del Departamento de Policía de Wilmington (WPD por sus siglas en inglés), como el próximo Jefe de policía de la ciudad. Se convertirá en el Jefe de policía número 33 en la historia de la ciudad y la primera persona de ascendencia hispana en ser nombrada Jefe.

El nuevo Jefe, quien creció en el lado oeste de la ciudad, se desempeñó en una variedad de puestos en la fuerza policial de la ciudad durante su extensa carrera policial, incluida la División de Servicios de Uniformados, la División de Vigilancia Comunitaria, la División de Investigación Criminal y la División de Recursos Humanos. También fue un detective de WPD asignado a un grupo de trabajo de la Oficina Federal de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego y ha servido en la Reserva del Ejército de los Estados Unidos. El Jefe Campos también participa activamente en organizaciones comunitarias, incluido su desempeño como miembro de la junta de West Side Family Healthcare y Los Jardines Senior Housing.

El Jefe Campos tiene 50 años. En 1996 se graduó en la promoción 84 de la Academia de Policía de Wilmington, también se graduó de la escuela secundaria Thomas McKean y tiene una licenciatura de la Universidad de Wilmington. El Jefe Campos también se graduó del Instituto de Alta Gerencia de Vigilancia patrocinado por el Foro de Investigación Ejecutiva de la Policía (PERF por sus siglas en inglés) de renombre nacional y se graduó como Examinador Profesional de Polígrafo de la Academia para la Capacitación en Investigación Científica en Filadelfia.

"Me complace enormemente nombrar a Wilfredo Campos como el nuevo Jefe de Policía de Wilmington", dijo el alcalde Purzycki. "Su vasta experiencia y habilidades de liderazgo, así como su conocimiento y comprensión de décadas de los vecindarios de la ciudad y sus interacciones con los residentes de la ciudad le serán de gran utilidad cuando tome el mando de un departamento de policía sobresaliente. Cada día, los hombres y mujeres del WPD demuestran su compromiso con la seguridad pública y la importancia de servir al público con valentía e integridad. No podría estar más feliz por el Jefe Campos, su familia y sus muchos seguidores en Wilmington que lo han alentado a lo largo de su carrera".

El Jefe Campos agradeció al Alcalde por nombrarlo Jefe de Policía y expresó su gratitud a su familia inmediata, que incluye a su esposa Diana, sus hijos Kiara y Wilfredo, Jr., y su perro, Gracie, por su apoyo para ayudarlo a alcanzar el puesto de Jefe de Policía.

"Es verdaderamente una bendición y un honor tener la oportunidad de continuar sirviendo a los residentes de Wilmington en este nuevo rol como Jefe de Policía y poder liderar a nuestros valientes y dedicados policías y civiles que conforman la familia del Departamento de Policía de Wilmington", dijo el Jefe Campos. "Agradezco a toda mi familia, a nuestros muchos amigos, policías actuales y anteriores, y a todas las personas que me han brindado apoyo y orientación a lo largo de los años para hacer posible este día".

La noticia del nombramiento de campos como Jefe de la Policía de Wilmington fue muy bien recibida por la comunidad hispana de la ciudad. La principal expectativa es sin duda la relación con las comunidades de color y cómo lograr más diversidad dentro de la policía.

En una conversación con El Tiempo Hispano, el Capitán Campos compartió su visión del trabajo de la policía en la ciudad de Wilmington y respondió algunas inquietudes.



El Jefe de la policía Wilfredo Campos y los nuevos inspectores Anthony Bowers y Matthew Hall en la ceremonia de promoción el martes 10 de enero en el Baby Grand / Fot. Carlos Dipres

En primer lugar, dijo "desde niño siempre sentí una admiración por los policías. Me di cuenta de que son personas dignas de respeto y que les gusta ayudar a la gente, y eso a mí me encanta. Tener la oportunidad de cambiarle la vida a una persona que está pasando por problemas; el policía tiene la posibilidad de transformar su vida en ese día que posiblemente sea el peor de su vida".

Su experiencia en el ejército norteamericano le dio la disciplina y la estructura para ser una persona responsable y bueno para el trabajo en equipo. "En aquel tiempo, con 19 años, estaba un poco perdido con respecto hacia dónde dirigir su vida. Al salir del ejército, mi suegro, Rafael Collazos, que ahora está retirado de la policía, me explicó sobre su trabajo y yo supe lo que quería ser: policía".

Según el informe anual de estadísticas de la Oficina de Estándares Profesionales del Departamento de Policía de Wilmington, en 2016 se presentaron 74 Quejas de Ciudadanos, en comparación con 50 Quejas de Ciudadanos presentadas en 2021, lo que representa una disminución en cinco años. Y este número fue aún menor para 2022, donde se reportaron 33 denuncias. Al ser consultado sobre estas estadísticas, Campos destacó cómo han disminuido las denuncias contra la policía y afirmó: "Lo que pienso hacer es seguir trabajando con la comunidad. Quiero que todos sepan que soy un amigo que siente y ve lo mismo que ellos, que trabajando juntos mejoramos".

Sabemos que no todo es color rosa y compartimos con el nuevo Jefe una frase de una joven de 20 años que le respondió a su padre cuando le insinuó que considerara ser policía. Ella respondió "¿Cómo voy a formar parte de un cuerpo que está matando a mis amigos?" A lo que el capitán Campos respondió: "Esas son las cosas que yo quiero enfrentar bajo mi liderazgo como policía, conectarnos con la gente, quiero dejarle saber a esos niños que yo he estado en sus zapatos y ahora estoy como Jefe de la Policía, o sea que sí es posible lograrlo. Tienes que saber que estamos para ti, que somos amigos a tu servicio".

En Wilmington, Campos es conocido como un miembro activo de la comunidad y sabe que hay que continuar mejorando las relaciones, y por eso quiere que sepan que en él tienen un amigo que va a luchar para mejorarle la vida desde el punto de vista de la seguridad pública.

Finalmente, Campos asegura que van a hacer mayores esfuerzos para reclutar más policías latinos y de otras razas, aunque acepta que no será fácil.

A Wilfredo Campos le encanta el juego de beisbol, la comida latina y la salsa, y pasar el tiempo con los amigos y la familia. También le gusta mucho caminar en el bosque.

**RECURSOS EDUCATIVOS
PARA APOYAR A
LAS FAMILIAS
CON LA
EDUCACIÓN A DISTANCIA**

AprendeMásde.com*

Un lugar para consultar, sugerir, contribuir, e informarse en Español

Visita el Sitio e insíbete para recibir actualizaciones mensuales.

información information

A Friend Who Listens and Helps



Police Chief Wilfredo Campos during the promotion ceremony, Tuesday, January 10, 2023

Captain Wilfredo Campos, First Hispanic Wilmington Police Department Chief

Wilmington Mayor Mike Purzycki on January 5, 2023, named 26-year Wilmington Police Department (WPD) veteran, Captain Wilfredo Campos, as the City's next Police Chief. He will become the 33rd Police Chief in the City's history and the first person of Hispanic descent to be named Chief.

The new Chief, who was raised on the City's West Side, has served in a variety of positions on the City police force during his extensive law enforcement career, including the Uniformed Services Division, Community Policing Division, Criminal Investigation Division, and the Human Resources Division. He was also a WPD Detective assigned to a Federal Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms Task Force and has served with the United States Army Reserve. Chief Campos is also active with community organizations, including serving as a Board Member of West Side Family Healthcare and Los Jardines Senior Housing.

Chief Campos is 50-years old. He graduated in 1996 from the 84th Wilmington Police Academy, is a graduate of Thomas McKean High School, and holds a bachelor's degree from Wilmington University. Chief Campos is also a graduate of the Senior Management Institute of Policing sponsored by the nationally renowned Police Executive Research Forum (PERF) and is a Polygraph Examiner Professional graduate of the Academy for Scientific Investigative Training in Philadelphia.

"I am extremely pleased to appoint Wilfredo Campos as Wilmington's new Chief of Police," said Mayor Purzycki. "His vast experience and leadership skills, as well as his decades-long knowledge and understanding of City neighborhoods and his interactions with City residents will serve him well as he takes command of an outstanding police department. Each day, the men and woman of the WPD demonstrate their commitment to public safety and the importance of serving the public with courage and integrity. I could not be happier for Chief Campos, his family and his many supporters throughout Wilmington who have encouraged him throughout his career."

Chief Campos thanked the Mayor for naming him Police Chief and expressed gratitude to his immediate family, which includes his wife Diana, his children Kiara and Wilfredo, Jr., and their dog, Gracie, for their support in helping him achieve the position of Chief of Police.

"It is truly a blessing and an honor to have the opportunity to continue serving the residents of Wilmington in this new role as Police Chief and to be able to lead our brave and dedicated police officers and civilians that make up the Wilmington Department of Police family," said Chief Campos. "I thank my entire family, our many friends, current and former police officers, and all of the people who have provided support and guidance to me throughout the years to make this day possible."

News of Campos' appointment as Wilmington Police Chief was very well received by the city's Hispanic community. The main expectation is undoubtedly the relationship with communities of color and how to achieve more diversity within the police.

In a conversation with El Tiempo Hispano, Captain Campos shared his vision of the police work in the city of Wilmington and answered some concerns.

First, he said "Since I was a child, I always admired the police. I realized that they are people worthy of respect and that they like to help people, and I love that. Having the opportunity to change the life of a person who is going through problems; the policeman has the possibility of transforming his life on that day that is possibly the worst of his life."

His experience in the US Army gave him the discipline and the structure to be a responsible person and a good team worker. At the time, at 19 years old, he was a bit lost as to where to lead his life. "When my father-in-law, Rafael Collazos, who is now retired from the police, left the army, he explained me about his job, and I knew what I wanted to be: a policeman."

According to the Wilmington Police Department Office of Professional Standards statistics annual report, 74 Citizen Complaints were filed in 2016, compared to 50 Citizen Complaints filed in 2021, representing a decrease over five years. And this number was even lower for 2022, where 33 complaints were reported. When asked about these statistics, Campos highlighted how the complaints against the police have decreased and stated, "What I plan to do is continue working with the community. I want everyone to know that I am a friend who feels and sees the same as they do, that working together, we improve."

We know that not everything is a bed of roses, and we share with the new chief a phrase from a 20-year-old girl who responded to her father when he suggested that she consider becoming a police officer. She replied, "How am I going to be part of a body that is killing my friends?" To which Captain Campos reacted: "Those are the things that I want to face under my leadership as a police officer, to connect with the people. I want to let those children know that I have been in their shoes and now I am the chief of police, that is, if it is possible to achieve it. You must know that we are here for you, that we are friends at your service."

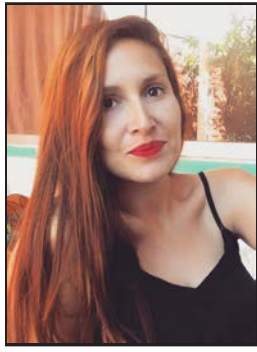
In Wilmington, Campos is known as an active member of the community. He knows that relations must continue to improve and that is why he wants them to know that, in him, they have a friend who will fight to improve their lives from the point of view of public safety.

Finally, Campos assures that they will make greater efforts to recruit more Latino and other police officers, although accepting that it will not be easy.

Wilfredo Campos loves to play baseball, likes Latin food and salsa, and spending time with friends and family. He also really likes hiking.



Chief Campos, with officers and community leaders during a recent Community Outreach Walk. Photo Courtesy WPD



opinión opinión

>Alejandra Henriette Alcayaga-Araya

EL MAR Y UNA Balsa; LA ESPERANZA DE UN ESCAPE

La cifra sin precedentes de migrantes que están huyendo de Cuba y arribando a las costas de Florida, es una situación que está removiendo las políticas migratorias en EE.UU.

Indudablemente estamos atravesando una crisis humanitaria que no solo afecta las costas de Florida, lo vemos también en costas europeas desde hace varios años. Esta realidad la expone la película "The Swimmers" que fue estrenada recientemente en Netflix y que trata sobre dos hermanas de Siria que huyen de su hogar para comenzar una vida en Alemania, realizando varias caminatas por diferentes fronteras y un peligroso recorrido en bote desde Turquía hasta la isla griega de Lesbos. Recomiendo verla para tener una visión sobre esta realidad.

Quizá pensamos que quienes escapan de conflictos armados podrían tener más posibilidades de ser refugiados o aceptados, sin embargo, no es lo única causa por la que las personas se ven obligadas a escapar de sus países. También los conflictos económicos-político-sociales son una causa importante. Las crisis rápidamente se pueden volver en contra de la población, haciendo que incluso la muerte sea una constante de la que es difícil escapar.

El éxodo masivo de cubanos a costas mexicanas y estadounidenses está ocurriendo en gran medida por el colapso económico social y político que existe en dicho país. El deterioro en las condiciones de vida, que se traduce en una lucha de sobrevivencia, debido a la aguda crisis por la que atraviesa el país, se ve agravada por la pandemia y la inflación. Una "tormenta perfecta" que afecta por todos lados a la población cubana.

Hace poco se ha determinado que se permitirá la entrada cada mes de hasta 30 mil migrantes de Cuba, Haití, Nicaragua y Venezuela y se endurecerá las restricciones para aquellos que intenten cruzar la frontera desde México sin la documentación necesaria. El presidente Biden manifestó que se aplicará el nuevo procedimiento a partir de este viernes 6 de enero, con el cual se espera que se reduzca sustancialmente el número de personas que tratan de acceder a territorio estadounidense de manera ilegal.

Los migrantes de aquellos países deberán presentar una solicitud desde sus países de origen, incluso a través de una aplicación en sus teléfonos, antes de emprender el viaje. Este requisito previo, es vital para aceptar que la persona regularice su situación al llegar a Estados Unidos.

La cuota de migrantes se limitará a quienes tengan a un patrocinador financiero que ya esté en EE.UU. (individuos o representantes de organizaciones) y superen una verificación de antecedentes, pasen una investigación de seguridad y prueben que están vacunados contra la covid-19 y cumplan con otros requisitos sanitarios, lo que les permitirá vivir y trabajar en el país durante dos años.

Biden también hace un llamado a el Congreso para que se aprueben nuevas leyes de inmigración, argumentando que sus poderes para solucionar la crisis son limitados. Indudablemente las medidas que se anunciaron no van a remediar el panorama de la migración que actualmente se presenta, pero desde algún punto se debe partir. Como dice el presidente no se puede prohibir a las personas a realizar el viaje, pero sí puede exigir que lo hagan de forma ordenada, segura y humana.

No me cabe duda que quienes deseen migrar estarán en la duda de solicitar la entrada desde su país de origen o pensarán en hacer la hazaña con la esperanza de tener la suerte de cumplir su cometido. Las decisiones de vida son personales, pero es importante que tomen estas de manera segura e informada. Emigrar es complejo, pero más difícil es jugar con la vida propia o la de los demás. Siempre hay que estar atento.

THE SEA AND A RAFT, THE HOPE OF AN ESCAPE

The unprecedented number of migrants who are fleeing Cuba and arriving on the Florida coast is a situation that is changing US immigration policies.

Undoubtedly, we are going through a humanitarian crisis that affects not only the coasts of Florida. We have also seen it on European shores for several years. We can see this reality in the film "The Swimmers," which was recently released on Netflix and is about two sisters from Syria who run away from home to start a life in Germany, taking many treks across different borders and a dangerous boat ride from Turkey to the Greek island of Lesbos. I recommend seeing it to have a vision of this reality.

Perhaps those fleeing armed conflicts should have a better chance of being refugees or accepted. However, it is not the only reason people escape their countries. Also, economic/political/social conflicts are a fundamental cause. Crises can quickly turn against the population, making even death a constant that is difficult to escape.

The massive exodus of Cubans to Mexican and US shores is occurring mainly due to the country's economic, social, and political collapse. The deterioration in living conditions, which translates into a struggle for survival due to the acute crisis that the country is going through, is aggravated by the pandemic and inflation. A "perfect storm" that affects the Cuban population on all sides.

It has recently been determined that up to 30,000 migrants from Cuba, Haiti, Nicaragua, and Venezuela will be allowed to enter each month, and restrictions will be tightened for those who try to cross the border from Mexico without the necessary documentation. President Biden stated that, with the new policy starting Friday, January 6, the number of people trying to access US territory illegally would reduce substantially.

Migrants from those countries will need to apply from their countries of origin, including through an app on their phones, before embarking on the journey. This prerequisite is vital to accept that the person regularizes their situation upon arrival in the United States.

The migrant quota will be limited to those who have a financial sponsor already in the US (individuals or organization representatives) and pass a background check, pass a security investigation, and prove they have been vaccinated against Covid-19 and meet other health requirements, which will allow them to live and work in the country for two years.

Biden also calls on Congress to pass new immigration laws, arguing that his powers to fix the crisis are limited. Undoubtedly, the announced measures will not remedy the current migration scenario, but we must start from some point. As the President says, people cannot be prohibited from making the trip, but he can demand that they do so in an orderly, safe, and humane manner.

Those who wish to migrate will be in doubt about applying for entry from their country of origin or will think about doing the feat in the hope of being lucky enough to fulfill their mission. Life decisions are personal, but you must make these decisions in a confident and informed manner. Emigrating is complex but playing with your own life or that of others is more problematic. So you must always have to be attentive.

[cartas al editor / letters to the editor]

"Presidential Third World Aspirations"

>Raoul Lowery Contreras

We have just received the 2022 U.S./Mexico trade numbers. So we can now intelligently discuss trade with Mexico. That is, of course, legal trade, trade necessary for both economies, American and Mexican.

Illegal trade of drugs into the U.S. and guns and ammunition for the drug cartels in Mexico depend on the wide use of drugs by Americans and the need for weaponry for the massive cartels to dominate their towns and villages.

Americans on the border with Mexico have seen the southern border of America's SunBelt explode with economic activity that feeds on booms on both sides of the border. Millions of people work in jobs that didn't exist 10 or 20 years ago on both sides of the border.

Meanwhile, the Rust Belt and its pervasive "Hillbilly Ellegy"-life continues its decades of unemployment, population and commercial activity loss.

Trade with Mexico is booming. Almost 2 billion dollars in trade crosses the Mexican border - a day, in both directions, 82 million dollars worth every hour of the day, 1.16 million dollars worth every minute of the 24-hour day.

Nonetheless, the government of Mexico seems to stumble over dragging tongues and, in the case of the Mexican President, a fantasy about chemically unhealthy food, in this case corn.

For example, without any legitimate scientific proof that GMO (Genetically Modified Organisms - corn - is inherently unhealthy or heavy use of it in Mexico will corrupt the original corn developed by Mexican Indians thousands of years ago in the Valley of Mexico, President Andres Manuel Lopez Obrador has banned the importation of GMO corn from the U.S. in 2024.

If we were talking about a truckload of corn that would be one thing, but American farmers sell hundreds and hundreds of tons of genetically modified corn to Mexico just for cattle food. Billions of dollars are involved.

The details are clearly negative for American farmers. The Lopez Obrador decree doesn't define the ban as on corn for human consumption or animal feed. No one knows.

American farmers object because there is no proof that modified corn will breed Mexican pure corn out of existence or that humans are at risk if they eat modified corn.

The effects of the ban will be to raise prices in Mexico for the poor, cut American farm income by billions and cause the poor of Mexico to grow in huge increase in numbers and their nutrition will suffer.

The other complaint leveled at President Lopez Obrador by opposition Mexicans, American and Canadian investors in Mexico as well as large investors from Spain is that Lopez Obrador is attempting to return Mexico's electrical production back into the hands of government - to the Commission Federal de Electricidad, the CFE, which charges Mexicans ten times or more for electricity than what privately generated

electricity costs the government or what large industrial firms pay that buy directly from private facilities.

The foreign energy investors are complaining because Lopez Obrador has not allowed a single private facility to open and operate since he became president. Moreover, he's trying to charge private firms to make the CFE something other than just another losing government company.

By restricting private energy and decreeing the banishment of genetically modified corn from the U.S. -- many accuse President Lopez Obrador of violating the terms of the US/Mexican and Canadian free trade agreement (USMCA) that Lopez Obrador signed as President of Mexico.

American trade officials have been talking with the Mexicans but it appears that a stubborn Lopez Obrador who thinks he is the one man ruler of Mexico will not bend and will drag Mexico into trade court where he will lose and cost Mexico billions of dollars in fines, in trade and thousands of jobs.

Moreover, the President's four years in office have raised poverty from less than 40 percent to over 50%. All the gains Mexico made under Presidents Vicente Fox and Felipe Calderon against extreme and normal everyday poverty are being flushed out of the system by Lopez Obrador.

President Lopez Obrador calls his government Mexico's "Fourth Transformation." True, he's transforming it into a shoddy poverty stricken Third World black hole like his beloved Cuba.

Leyes Laws

Organizaciones educativas piden un mayor apoyo para los estudiantes multilingües

Los estudiantes multilingües son el grupo demográfico de estudiantes de más rápido crecimiento en el estado.

>Medios públicos de Delaware | Quinn Kirkpatrick



Desde 2016, el porcentaje de estudiantes multilingües inscritos en las escuelas de Delaware aumentó en un 42%, superando ahora los 14.500 estudiantes, pero no reciben el apoyo necesario para tener éxito.

Eso es según una nueva hoja informativa creada por Rodel, la Comisión Hispana de Delaware, el Fondo Arsh-Cannon y la asociación Delaware English Language Learners Teachers and Advocates.

Muestra que en los últimos 5 años las grandes brechas de rendimiento entre los estudiantes multilingües y los estudiantes cuyo idioma nativo es el inglés han visto poca o ninguna mejora.

Los estudiantes multilingües enfrentan una variedad de disparidades de aprendizaje, incluida la falta de acceso a educadores certificados en enseñanza multilingüe e inglés como segundo idioma.

El número actual de esos educadores disponibles en Delaware no está a la altura del creciente número de estudiantes que los necesitan.

Todos los distritos del estado tienen estudiantes multilingües, pero algunos distritos no tienen ningún instructor certificado.

La directora ejecutiva de Aspira Delaware, Margie López-Waite, dice que es imperativo aumentar los fondos para contratar a más de estos maestros, así como para certificar a los maestros actuales.

"Tenemos maestros que están muy interesados y apasionados por extender sus credenciales y aprender cómo ayudar a más estudiantes, pero cuando les dices que tienen que pagar esa certificación de su bolsillo, definitivamente crea algunas barreras", dijo López-Waite.

Aspira Delaware trabaja para ayudar a cerrar las barreras económicas que impiden que los maestros reciban su certificación, pero la financiación estatal para programas de aprendizaje multilingüe solo representa el 3% del gasto total en educación de Delaware.

Con más necesidades de financiación de las que actualmente están disponibles en el estado, las organizaciones que apoyan la educación en Delaware deben ponerse manos a la obra.

La directora ejecutiva de Arsh-Cannon Fund, Christine Cannon, dice que una forma en que su organización apoya a los estudiantes multilingües es brindando instrucción de idiomas a toda la familia.

"En 2008 otorgamos nuestra primera subvención a los programas de ESL en el estado. Y nunca hemos parado, hicimos de eso nuestra prioridad. Y muchos de los programas de ESL son para adultos, pero muchos están enfocados en la familia", dijo Cannon.

"Los padres pueden traer a sus hijos. Entonces, cuando los padres están aprendiendo inglés, los niños también tienen muchas oportunidades de apoyo educativo".

El aumento del dominio del idioma inglés en los hogares ayuda a los estudiantes a comprender mejor las lecciones en todas las materias, a pesar de la disponibilidad rezagada para la instrucción de inglés en la escuela.

Y Cannon agrega que si bien actualmente es difícil apoyar a todos los estudiantes multilingües del estado a través del sistema educativo, el rápido aumento del número de estudiantes de diferentes orígenes representa un cambio positivo en Delaware que espera que continúe.



AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

Abogada de Inmigración



No Esperes que haya una Reforma Migratoria para Realizar tu Sueño Americano Déjame Ayudarte HOY

Ciudadanía
Visas de Trabajo H 1B y H2B
Visas Especiales
Visas para:
Matrimonio y Familias
Cartas de Perdón

Defensa en Casos Deportación
Visas Profesionales y de Inversionistas
Procesos Consulares

Atendemos Clientes en DE, PA, NJ, MD y Toda la Nación

HABLO ESPAÑOL

Immigration Law Office of Nina Qureshi, Esq.

824 N. Market St. Suite 1000A Wilmington DE 19801

TEL 302.660-8647 FAX 302.371.9788

Correo: ninaq@nqimmigrationlaw.com

www.nqimmigrationlaw.com

educación | education

Organizations Call for Increased Support for Multilingual Learners

Multilingual learners are the state's fastest growing demographic of students in the state.

> **Delaware Public Media | By Quinn Kirkpatrick**

Since 2016, the percent of multilingual learners enrolled in Delaware schools increased by 42%, now topping 14,500 students- but they aren't getting the necessary support to succeed.

That's according to a new fact sheet created by Rodel, the Delaware Hispanic Commission, the Arsh-Cannon Fund, and Delaware English Language Learners Teachers and Advocates.

It shows over the past 5 years the large achievement gaps between multilingual students and native English speaking students have seen little to no improvements.

Multilingual learners face a variety of learning disparities, including lack of access to educators certified in Multilingual and English as a Second Language teaching.

The current number of those educators available in Delaware is not keeping up with the growing number of students that need them.



Every district in the state has multilingual learners, but some districts have no certified instructors at all.

Aspira Delaware CEO Margie Lopez-Waite says increased funding to recruit more of these teachers, as well as certify current teachers, is imperative.

"We have teachers that are very much interested and passionate about extending their credentials and learning how to help more students but when you then tell them that they have to pay for that certification themselves out of pocket it definitely creates some barriers," said Lopez-Waite.

Aspira Delaware works to help close the economic barriers preventing teachers from receiving their certification, but state funding for multilingual learning programs only makes up 3% of Delaware's total education spending.

With more funding needs than are currently available from the state, it's all-hands-on-deck for organizations supporting education in Delaware.

Arsh-Cannon Fund executive director Christine Cannon says one way her organization supports multilingual students is by providing language instruction to the entire family.

"Back in 2008 we gave our first grant to ESL programs in the state. And we've never stopped, we made that our priority. And a lot of the ESL programs are for adults, but many are family focused," said Cannon. "Parents can bring their kids. So when parents are learning English, the kids are also having a lot of opportunities for educational support."

Increasing English language proficiency in households helps students better understand the lessons in all subjects, despite lagging availability for in-school English instruction.

And Cannon adds that while it's currently difficult to support all of the multilingual students in the state through the educational system, the rapidly increasing number of students from different backgrounds represents a positive change in Delaware that she hopes will continue.



COMPROMISO CON LOS RESIDENTES DE DELAWARE



Los Delawareanos ocupan el primer lugar en las admisiones a la UD. Los estudiantes que toman los cursos recomendados y salen bien, pueden confiar en su éxito en la universidad y confiar en que habrá cupo para ellos en la UD.

Conozca más del Compromiso con los Delawareanos [www.udel.edu/compromiso]

MANNY'S SOLUTIONS

No hablas Inglés...
No importa,

YO TE AYUDO

Búsqueda de Ayuda Legal

Compra de Vehículos

**Seguros / Transporte
Redacción y Traducción de
Documentos**

Interpretación Citas Médicas

**Llama a Manny, tu solución
en Delaware 302-981-8639**

eventos events

Wilmington VA Hiring Week

Calling all job seekers! We're hiring!

We are looking for qualified individuals to join the team and help us better serve Delaware and southern New Jersey Veterans. For only 14 days, applicants can submit their resumes directly to HR at VHAWIMHireEvent@va.gov to be considered.

Don't miss out on this rare opportunity! Spread the word. We are hiring across the board.



Scan me



January
15 - 28



Now hiring:

Administrative professionals

Nurses and physicians

Engineers and mechanics

Food service workers

Social workers

and more!



VA



U.S. Department of Veterans Affairs
Veterans Health Administration
Wilmington VA Medical Center

La Coalición de Cáncer de Mama de Delaware Presenta

Al Tanto

Una serie educativa

Tema :

Servicios de Salud Mental con Amanecer



8 de Febrero de 2023



Enlace de Zoom proporcionado al registrarse



6:00 P.M - 7:00 P.M.

Amanecer de Delaware

Salud conductual bilingüe y agencia de recursos

Amanecer presentará sobre su historia y los servicios disponibles para la comunidad



REGISTRARSE ANTES DE
6 DE FEBRERO: 562-237-2357
rrolph@debreastcancer.org



DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES
Division of Public Health
Tobacco Prevention and Control Program

LIBÉRATE DEL TABACO

Intentas dejar, pero hay tentaciones en cada esquina. Te sientes perdido. Atrapado. Pero no estás solo.

La línea directa para dejar de fumar de Delaware (Delaware Quitline) ayuda a miles de personas a escapar de su adicción y volver a una vida sin tabaco. Llama al **1-866-409-1858** o visita **QuitSupport.com** y recibe asesoramiento, recursos y medicamentos gratuitos para dejar de fumar definitivamente.

DELAWARE QUITLINE

1-866-409-1858

eventos | events

Navegando sin Miedo al Éxito

Kevin Bellido, el primer panameño en convertirse en capitán de un crucero.

>Tamara Romero

La experiencia de vacacionar en un moderno crucero siempre incluye una nueva experiencia para cada pasajero. Desde exhibiciones de arte, concursos, clases de baile, espectáculos musicales hasta un relajante día en la piscina incluyendo un exquisito menú en cada restaurante, sumado a los diferentes destinos en el itinerario, los cruceros son un cúmulo de atracciones para todo tipo de gustos y edades.

El pasado mes de agosto, la Norwegian Cruise Line (NCL), incorporó en su flota el moderno e innovador Norwegian Prima. Un barco único en su estilo, con capacidad para más de 3,000 pasajeros y 1,506 tripulantes, estableciendo así un nuevo concepto para la línea de cruceros que se distingue por mantener el estilo "Siéntete Libre" en sus ofertas de vacaciones a todas partes del mundo.

Este impresionante crucero está dirigido por el capitán panameño Kevin Bellido.

El capitán Kevin, como lo conocen a bordo, es el primer panameño con tan alta distinción en la NCL, y el segundo capitán latinoamericano en la empresa. El mérito como el primer hispano al mando lo tiene el capitán Vicente Amicone de Uruguay.

Cuando el capitán Kevin cursaba los últimos años de estudios secundarios en el Colegio Bilingüe de Cerro Viento en la Ciudad de Panamá, no estaba seguro de lo que iba estudiar en la universidad hasta que tuvo la oportunidad de conocer y tener una larga conversación con un piloto barcos que laboraba en el Canal de Panamá con la función de guiar las naves durante su tránsito por el estrecho recorrido. "Después de hablar con el piloto, quedé fascinado con las historias y la profesión en sí," relata Bellido. "Así que me propuse estudiar la carrera de navegación y transporte marítimo. Al finalizar el bachiller en ciencias aplique para ingresar a la antigua Escuela Náutica de Panamá." La antigua Escuela Náutica de Panamá fue creada en 1958 y actualmente está integrada a la Universidad Marítima Internacional de Panamá (UMIP).

En 2007, el capitán Kevin se graduó de la UMIP con un título en Ingeniería en Ciencias Náuticas y el segundo índice académico más alto de su clase.

Después de participar en el programa de movilidad estudiantil en la Academia Marítima de California a bordo del TS Golden Bear, y ya de vuelta en su ciudad natal, Bellido, analizó varias ofertas de trabajo, y decidió a desarrollarse profesionalmente en el área de los cruceros, esperó pacientemente hasta el 2009 cuando se enteró que la NCL iba a estar en Panamá realizando entrevistas.

Cuenta Bellido, "Fuimos alrededor de 30 participantes y por fortuna yo fui el primer elegido. Un mes más tarde, estaba a bordo del Norwegian Sun." Bellido no ha vuelto a mirar atrás desde su primer encuentro con la NCL hace 13 años.

Siempre distinguiéndose por su efectivo y disciplinado liderazgo, el capitán Kevin ha brillado en cada una de sus asignaciones en la NCL logrando una carrera profesional impecable. Después de 7 años y varios ascensos, ocupa el puesto de primer oficial en 2017; y en menos de un año, se convierte en primer capitán, el más joven en ese momento, llegando a ser el primer panameño en ocupar esa posición dentro de la NCL.

La trayectoria profesional del capitán Kevin por la NCL se ha caracterizado por la integridad, dedicación al trabajo, esfuerzo, compromiso, responsabilidad, conocimiento técnico, honestidad y sobre todo, el de deseo imperioso de superación.

Las funciones del capitán del NCL Prima no se han limitado a la seguridad de los pasajeros y tripulantes en alta mar.

El capitán Kevin ha sido elegido en 3 diferentes ocasiones para participar en el equipo de oficiales en la construcción de nuevos barcos.

En 2013, se traslada al astillero de Meyer Werft en Alemania en capacidad de segundo oficial y con éxito se desenvuelve en funciones instrumentales como parte de la tripulación inaugural del Norwegian Breakaway, escogido como el mejor crucero familiar por el diario USA Today. Sus funciones en la supervisión de la construcción de los nuevos barcos continuaron con el Norwegian Encore en el 2019. En 2021, es asignado al equipo de oficiales para la supervisión de la construcción del Norwe-



Capitán Kevin y Tamara Romero comparten un momento el pasado diciembre durante el Cóctel del Capitán a bordo del Norwegian Prima.



Do you have a passion for working with children?
Are you creative and energetic?
JOIN OUR TEAM!



**WE ARE
HIRING!**

OPEN POSITIONS

- **YD TEACHER: FULL TIME IN THE SUMMER, PART TIME IN THE SCHOOL YEAR, WORKING WITH AGES 5-12**
- ***Positions available at our LACC and Lewis sites in Wilmington and Academia site in Newark!**

Why LACC?

Our Before and After School Programs and Summer Camp serve students 5-12 years old. The mission of our programs is to provide a fun, engaging, safe space for all students where they can expand their learning and make lifelong friendships.

Interested?

Send your resume to
jperralta@thelatincenter.org

The LACC is an Equal Opportunity Employer

gian Prima, proyecto en el participó como capitán de personal, ya con mucha más experiencia, se instala en Italia desde la etapa inicial de la construcción de la nave hasta su conclusión con la prueba en el mar. Su dedicación, contribución e impresionante profesionalismo en este último proyecto fueron altamente recompensados por los directores de la NCL.

"En el momento en que los directores de la NCL me ofrecieron abrir el Norwegian Prima como Primer Capitán, me dijeron que si aceptaba la oferta de ir al astillero en Italia por un año, tendría nuevas oportunidades de crecimiento profesional," cuenta el capitán. "Ya estando en Italia, en la mitad de la construcción, me ofrecieron el puesto de capitán del nuevo barco. Lo pensé por varios meses, antes de aceptarlo, porque la responsabilidad es muy grande."

Con su jovial sonrisa, comenta que no ha logrado encontrarse con ninguna celebridad en su nuevo rol como capitán del Norwegian Prima, pero ha conocido a interesantes personas de todas partes del mundo en el tradicional Cóctel del Capitán, un evento que se realiza en cada viaje y en donde los pasajeros invitados tienen la oportunidad de conocer al capitán junto a los oficiales del barco.

Actualmente, la tripulación de nueve de oficiales del Norwegian Prima está integrada por cinco hispanos de los cuales cuatro son panameños y uno es uruguayo. El capitán Kevin dice que el número de profesionales hispanos en la industria marítima sigue creciendo.

"Somos un virus trabajador con ganas de salir adelante, cambiar el estigma y de dejar a nuestra gente de habla hispana en alto, resalta el capitán Kevin"

Sin duda, la trayectoria del capitán Kevin ha sido la llave que ha abierto las puertas para futuras generaciones, especialmente para los cadetes panameños. "Si lo hacen bien, muchas otras oportunidades se darán, no sólo en la NCL sino en otras líneas de cruceros," afirma Bellido.

Cuando le preguntamos sobre la influencia familiar en su formación profesional, su mirada se tornó profunda y viajó al pasado para contar cómo la estricta y disciplinada formación en casa, siempre llena de valores y respeto, desarrolló esa fuerza o deseo interno de lograr cosas increíbles o inalcanzables, y de nunca bajar los brazos. "Creo que esa es la receta, y si a eso le agregamos una pizca de organización compulsiva, sale lo que salió," dijo el capitán con orgullo.

"El cielo no es el límite – simplemente no hay límite, es lo que me gustaría dejar en la mente de los nuevos profesionales hispanos," concluye el capitán Kevin. "El que quiere puede; con determinación, trabajando duro y soñando, porque el único que puede detenernos de ser exitosos, es uno mismo."

eventos | events

Navigating without Fear to Success



Captain Bellido onboard the Norwegian Prima monitors the position of the vessel while docked in one of the Caribbean destinations.

Kevin Bellido, the first Panamanian to become a cruise captain.

>Tamara Romero

Vacationing in a modern cruise ship always includes a new experience for every passenger. From art exhibits, contests, dance lessons and Broadway musical shows to a relaxing day at the pool with a delicious menu at every restaurant, added to the different destinations around the world, cruising offers a variety of attractions for everyone.

Last August, the Norwegian Cruise Line (NCL), added to its fleet the modern and innovative Norwegian Prima, a unique cruise ship with capacity for over 3,000 passengers and a crew of 1,506. The Norwegian Prima sets a new concept for NCL's "Feel Free" vacations at sea worldwide.

The captain of the newest, modern and impressive cruise ship is the Panamanian Kevin Bellido.

Captain Kevin, as he is known on board, is the first Panamanian distinguished with this title, and the second Latin American captain in the cruise line. The first Hispanic have the honor to hold the position is Captain Vicente Amicone from Uruguay.

While attending his senior year in the Colegio Bilingüe de Cerro Viento in Panama, captain Kevin wasn't certain of the professional path to follow. Then he met a pilot with the Panama Canal Authority. A pilot main responsibility is to advise the captain of the ships when transiting the Canal.

"After having a conversation with the pilot, I was so impressed by the stories and the profession itself," said Bellido. "I was determined to earn a degree in navigation and maritime transportation. Once I finished high school with a concentration in science, I applied to enter the former Nautical School of Panama." Currently, the school created in 1958, is part of the International Maritime University of Panama (UMIP).

In 2007, Captain Kevin graduated Magna Cum Laude from UMIP with an Engineering Degree in Navigation and Maritime Transportation.

After participating in the student mobility program at the California State University Maritime Academy onboard of the TS Golden Bear, and back at in his hometown, Bellido, looked at several job offers, and always determined to develop professionally in the cruise industry, waited patiently until 2009 when he got word that NCL was having a recruitment event in Panama.

"We were about 30 participants and fortunately I was the first one to be selected. A month later, I was onboard of the Norwegian Sun," said Bellido. After his first encounter with NCL 13 years ago, Bellido has never looked back.

Always recognized at NCL for his leadership and discipline, Captain Kevin has exceeded all the

expectations on each of his assignments accomplishing an outstanding career. After 7 years and several promotions, he was appointed Chief Officer in 2017 followed, less than a year, Staff Captain and the first Panamanian ever with such rank in NCL.

The professional path of Captain Kevin in the cruise line is well-known by his integrity, dedication, effort, commitment, responsibility, technical knowledge, honesty, and most importantly, the strongest desire to always exceed the expectations.

His functions as captain were not limited to ensure the safety of passengers and crew during voyage at sea.

Captain Kevin has been appointed to be member of the opening and building supervision team in three occasions.

In 2013, he traveled to the Meyer Werft shipyard in Germany as the Second Officer. Bellido successfully performed instrumental duties as member of the opening team and inaugural crew of the Norwegian Breakaway, voted the best cruise for families by the USA Today. His excellent performance during the construction of vessels continued in 2019, now as the youngest Staff Captain, he was tasked to supervise the building of the Norwegian Encore. In 2021, once again, is assigned to the team of officers overseeing the construction of the Norwegian Prima. As Staff Captain and with more experience in ship building projects, he settles in Italy to be hands on from the initial stage throughout the crucial sea trials. Captain Kevin's dedication, contribution and outstanding professionalism were greatly rewarded by NCL.

"When the NCL's directors offered me the opportunity to open the Norwegian Prima as Staff Captain, they made clear that, if accepting the offer to go to the shipyard in Italy for a year, the assignment included new opportunities of professional improvement," said the Captain. "Once in Italy and half way the completion of the construction, I was offered the promotion as Captain of the new vessel. I thought about it for several months before accepting because this is an enormous responsibility."

With a jovial smile, the captain said that in this new position in the Norwegian Prima he is yet to meet a celebrity onboard. He has met many interesting passengers from around the world at the weekly Captain's Cocktail, an event where the invited passengers have the opportunity to meet the captain and interact with the officers of the ship.

Currently, five of the nine officers of the Norwegian Prima are Hispanics; four are Panamanian and one is from Uruguay. Captain Kevin said that the number of Hispanics in the maritime industry is rapidly increasing.

"Us Hispanics are like a workaholic virus with a strong desire to succeed, change the perception of the professionals and to heighten our culture," said Captain Kevin.

Without doubt his accomplishments have opened the doors for future generations in the maritime industry, specifically, for the Panamanian cadets. "If they do a good job, many other opportunities will come up, not just from NCL, but from other cruise lines," said Captain Kevin.

When asked about the influence of his upbringing in a Hispanic family in his professional development, Captain Kevin eyes travelled back in time and shared how a disciplined and strict education, with parents and family that taught him values and respect, developed a strength or desire to always aim for the most incredible and almost impossible goals. "If we add to that a bit of a compulsive attention to detail, one can accomplish what I have today," said Captain Kevin with a pride.

"The sky is not the limit – there is no limit, is what I would like to be the takeaway for all the Hispanics," concludes Captain Kevin. "If you really want to accomplish something, you can do it; dreaming, with determination and hard work, because the only one who can stop you is yourself."



In 2013, Delaware resident and Panamanian André Stock meets then Second Officer Kevin Bellido onboard the Norwegian Jewel.

La Formación del Niño a través de las Artes-60

Las técnicas artísticas contribuyen a la formación del niño ya que propician el desarrollo creativo. Las diversas técnicas pictóricas pueden relacionarse con las materias como matemáticas, biología o historia entre otras.

Mural de Material Vegetal Seco

Materiales

Soporte (cartulina)
Marcadores de varios colores
Goma blanca, Pintura, Pinceles
Material vegetal seco (diversos)

Como hacerlo

Dibujar libremente con el marcador de trazos gruesos sobre la cartulina, luego se procede a pegar sobre la superficie el material vegetal obteniendo una composición sobre el dibujo. El resultado podrá usarse como mural o como medio de impresión. Para usarlo como medio de impresión se procede a cubrir la parte vegetal con un pincel impregnado en pintura, luego se le coloca un papel encima frotando suavemente y separando de inmediato para obtener el resultado de impresión.



Educating Children through the Arts-60

Artistic techniques aid in the education of children because they promote creative development. The different pictorial techniques can be related to subjects like mathematics, biology or history, among others.

Mural of Dry Plant Matter

Materials

Support (cardboard)
Multicolored markers
White glue, Paint, Brushes
Dry plant matter (diverse types)

How to do it

Draw freely with the thick-line marker on the cardboard, then paste the plant material on the surface, obtaining a composition on the drawing.

The result can be used as a mural or as a print medium. To use it as a printing medium, the vegetable part is covered with a paint-impregnated brush, then a piece of paper is placed on top, rubbing gently, and separating immediately to obtain the printing result.

LOOKING FOR THE HISPANIC MARKET IN DELAWARE?

El Tiempo Hispano is a cost-effective vehicle to reach Hispanics and expand your business

Gratuito - Complimentary **EL TIEMPO HISPANO** Bilingüe - Bilingual
Periodico Mensual para el Estado de Delaware www.eltiempohispano.com Delaware Statewide Monthly Newspaper
Delaware Año 17, No.08, 23 de septiembre de 2022 - Delaware, Year XVII, No.08, September 23, 2022

Celebrando el Mes de la Herencia Hispana



Hispanic Heritage Month Celebration

El Arshl-Cannon Fund entrega \$575,720 a 24 organizaciones sin fines de lucro que ayudan a latinos en todo el estado
Arshl-Cannon Fund Awards \$575,720 to 24 Latino-Serving Nonprofits Statewide

8,000 print copies

6,500 internet subscribers

470 distribution locations

STATEWIDE, PLUS CHESTER PA AND WICOMICO MD

El Tiempo's print and online distribution networks draw over 25,000 monthly readership.

Distribution points include Hispanic-owned businesses, libraries, government buildings and offices, news stands in local stores, medical offices, churches, community center and social service agencies

EL TIEMPO HISPANO

www.eltiempohispano.com



salud health

>*Dr. Carlos G. Cruz H.
tusaludhispana@gmail.com @tusaludhispana

Comida rápida vs Enfermedad Hepática

Un estudio publicado en la revista "Clinical Gastroenterology and Hepatology" revela datos importantes en cuanto a lo que puede ocasionar el consumo de (comida rápida o chatarra) sobre el hígado.

Los investigadores determinaron que las personas que padecían de Obesidad y/o Diabetes y consumen 20% o más de sus calorías de la comida rápida, tenían mayor acumulación de grasa en el hígado.

Por otro lado, tenemos que considerar que desde el punto de vista clínico la acumulación de grasa en el hígado conlleva a una identidad conocida como "Enfermedad del hígado graso" o "Esteatosis hepática", la cual puede provocar "Cirrosis hepática" que a su vez puede generar Cáncer de hígado y hay que recordar que el 30% de la población de los Estados Unidos padece de hígado graso y en el caso de la población hispana es bueno señalar que el reporte del "Estado de la Obesidad Infantil" señalaba que el 16,2 % de la población entre 10 y 17 años en USA, padece de obesidad y que el 21,4% de los niños obesos son de origen hispano por lo que la población latina debe estar pendiente de este asunto.

¿Qué hacer para prevenir el hígado graso?

1- Comer sólo tres veces al día.

Se recomienda comer tres veces al día. Si te da mucha hambre entre comidas bebe un vaso de agua o té de manzanilla.

2- Utilizar la dieta mediterránea

La mayoría de los estudios científicos revela que si tienes hígado graso, la dieta ideal para ti es la mediterránea, rica en grasas monoinsaturadas así como ácidos grasos omega-3 y baja en carbohidratos. Incluye en tus comidas aceite de oliva, nueces, frutas, verduras, legumbres y pescado. Evita la carne roja y los panes, pastas, pasteles, dulces y chocolates. Si consumes vino, hazlo con gran moderación. Evita otro tipo de bebidas alcohólicas.

3- No consumir gaseosas ni ningún otro tipo de bebidas azucaradas

Los refrescos, jugos y cocteles no deben consumirse.

4- A tomar café

Según estudios, el consumo de café reduce la acumulación de grasa en el hígado y ejerce un efecto protector contra el cáncer de hígado al disminuir la inflamación y el estrés oxidativo de las células.

5- Consume vitamina C

Varias investigaciones revelan que el consumo de vitamina C en frutas, vegetales y legumbres se asocia con una menor incidencia de hígado graso. Consume papaya, kiwi, frutas rojas y piña, además de pimientos, brócoli, col rizada y coliflor. O también ingerir vitamina "C" en cápsulas o tabletas

6- Mantener niveles adecuados de vitamina D

Cada vez surge mayor evidencia de que su deficiencia se asocia con el desarrollo de hígado graso. La vitamina D se encuentra en pescados como salmón y atún, queso y yema de huevo, principalmente.

Para cualquier duda te pueden comunicar al correo electrónico: tusaludhispana@gmail.com

Columnista en semanarios en New York, New Jersey, Delaware, Pennsylvania, Connecticut, Texas, Florida y California. Los invito a escuchar nuestro programa de radio "Salud y Calidad de Vida" por wtradio.net, todos los viernes a las 9:00 am (ET).

A study published in the journal "Clinical Gastroenterology and Hepatology" reveals important data regarding what fast or junk food consumption can do to the liver.

The researchers determined that people with obesity or diabetes who consume 20% or more of their calories from fast food had a higher fat accumulation in the liver.

On the other hand, we must consider that from the clinical point of view, fat accumulation in the liver leads to "Fatty Liver Disease" or "Hepatic Steatosis."

The latter can cause "Liver Cirrhosis," which can cause liver cancer. We must remember that 30% of the population of the United States suffers from fatty liver and, in the case of the Hispanic population, it is good to point out that the report of the "State of Childhood Obesity" indicated that the 16.2% of the population between 10 and 17 years of age in the USA suffers from obesity and that 21.4% of obese children are of Hispanic origin, so the Latino population must be aware of this matter.



What to do to prevent fatty liver?

1- Eat only three times a day.

It is recommended to eat three times a day. If you get hungry between meals, drink a glass of water or chamomile tea.

2- Follow the Mediterranean diet

Most scientific studies reveal that if you have fatty liver, the ideal diet for you is the Mediterranean, which is rich in monounsaturated fats and omega-3 fatty acids and low in carbohydrates. Include olive oil, nuts, fruits, vegetables, legumes, and fish in your meals. Avoid red meat and bread, pasta, cakes, sweets, and chocolates. If you consume wine, do so in great moderation. Avoid other types of alcoholic beverages.

3- Do not consume sodas or any other type of sugary drinks

You should not have soft drinks, juices, and cocktails.

4- Drink coffee

According to studies, coffee consumption reduces fat accumulation in the liver and exerts a protective effect against liver cancer by reducing inflammation and oxidative stress in cells.

5- Consume vitamin C

Several investigations reveal that consuming vitamin C in fruits, vegetables, and legumes is associated with a lower incidence of fatty liver. Consume papaya, kiwi, red fruits, pineapple, bell peppers, broccoli, kale, and cauliflower. Or also take vitamin "C" in capsules or tablets.

6- Maintain adequate levels of vitamin D

There is increasing evidence that its deficiency is associated with developing a fatty liver. Vitamin D is found in fish such as salmon and tuna, cheese, and egg yolk.

For any questions, you can contact the email: tusaludhispana@gmail.com.

Columnist for weeklies in New York, New Jersey, Delaware, Pennsylvania, Connecticut, Texas, Florida, and California. I invite you to listen to our radio program "Health and Quality of Life" on wtradio.net, every Friday at 9:00 am (ET).

**¿HAS SIDO VÍCTIMA DE UN CRIMEN?
¡HAZTE ESCUCHAR!**

ES TU DERECHO COMO VÍCTIMA. ¡SEA CUAL SEA TU ESTATUS!

En el **Centro Latino** tenemos un programa especialmente para **TI**.

Más información: llama a Jesus Vazquez, Defensor de Víctimas de Crimen al (302) 655-7338 ext. 7725, (302) 494-6260 (celular) o escribe un correo electrónico a jvazquez@thelatincenter.org

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER
403 N. Van Buren Street
Wilmington, Delaware 19805
PHONE (302) 655-7338
FAX (302) 655-7334
www.thelatincenter.org



This program is supported by VOCA assistance subgrant VF 17-2213, awarded by the Delaware Criminal Justice Council by U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, Office for Victims of Crime.

**¿HAS SIDO VÍCTIMA DE UN CRIMEN?
¡HAZTE ESCUCHAR!**

ES TU DERECHO COMO VÍCTIMA. ¡SEA CUAL SEA TU ESTATUS!

En el **Centro Latino** tenemos un programa especialmente para **TI**.

Más información: llama a Jesus Vazquez, Defensor de Víctimas de Crimen al (302) 655-7338 ext. 7725, (302) 494-6260 (celular) o escribe un correo electrónico a jvazquez@thelatincenter.org

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER
403 N. Van Buren Street
Wilmington, Delaware 19805
PHONE (302) 655-7338
FAX (302) 655-7334
www.thelatincenter.org



This program is supported by VOCA assistance subgrant VF 17-2213, awarded by the Delaware Criminal Justice Council by U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, Office for Victims of Crime.

información information

El DMV presenta un nuevo vestíbulo virtual

La División de Vehículos Motorizados (DMV por sus siglas en inglés) de Delaware invita a sus clientes a utilizar su nueva herramienta, el vestíbulo virtual del DMV.

> **DMV**

Se puede acceder al vestíbulo virtual a través de la aplicación móvil Plan & Scan. Los clientes interesados en esperar en sus vehículos en lugar de esperar dentro de una ubicación del DMV pueden simplemente escanear el código QR a su llegada. Los códigos QR se pueden encontrar en letreros en todo el estacionamiento, en las puertas delanteras, en las aceras y dentro del vestíbulo.

Los clientes recibirán un ticket virtual para reservar su lugar en la fila luego de escanear un código y completar los pasos mencionados a continuación.

- Escanear código QR
- Hacer clic en el enlace web
- Introducir su número de teléfono móvil (opcional pero necesario para recibir actualizaciones de texto sobre el lugar del cliente en la fila)
- Seleccionar ubicación
- Seleccionar el tipo de transacción
- Esperar en su vehículo
- Entrar en la oficina cuando reciba un mensaje de texto

Para que la aplicación móvil de emisión de tickets Plan & Scan funcione correctamente, los usuarios deben asegurarse de habilitar la configuración de "ubicaciones" en su dispositivo inteligente.

"Plan & Scan entró en la fase de prueba durante el COVID-19 cuando la División de Vehículos Motorizados de Delaware estaba explorando opciones para reducir la cantidad de personas que esperaban en nuestros vestíbulos mientras continuábamos sirviendo al público", comentó la Secretaria de Transporte Nicole Majeski. "Su éxito sigue creciendo y brinda a los clientes la opción de esperar en la comodidad de sus propios vehículos en vez de en un vestíbulo abarrotado o al aire libre cuando hace demasiado calor, demasiado frío, llueve o nieva", continuó Majeski.

"Además de poder esperar en sus vehículos, los clientes que utilizan la emisión de tickets móviles Plan & Scan también pueden usar la función para controlar su posición en la fila", dijo la directora de la División de Vehículos Motorizados de Delaware, Jana Simpler.

"Es solo otra herramienta que ofrecemos para crear una mejor experiencia general para nuestros clientes", continuó Simpler.

Cualquier persona interesada en esperar en el nuevo vestíbulo virtual puede utilizar la emisión de tickets móvil Plan & Scan desde el estacionamiento de las cuatro ubicaciones del DMV: Wilmington, Delaware City, Dover y Georgetown. Se puede acceder a la función a través de cualquier dispositivo inteligente, pero antes de usarla, los clientes deben activar la configuración de "ubicaciones".

Para obtener más detalles, visite dmv.de.gov/Programs/plan-scan/.

DMV Unveils New Virtual Lobby

The Delaware Division of Motor Vehicles (DMV) invites customers to utilize its newest feature, the DMV virtual lobby.

> **DMV**

The virtual lobby can be accessed via Plan & Scan mobile ticketing. Customers interested in waiting in their vehicles vs waiting inside a DMV location can simply scan the QR code upon arrival. QR codes can be found on signs throughout the parking lot, on the front doors, on the sidewalks, and inside the lobby.



Customers will receive a virtual ticket reserving their place in line after scanning a code and completing the below steps.

- Scan QR Code
- Click on weblink
- Enter your mobile phone number (optional but necessary to receive text updates regarding customer's place in line)
- Select location
- Select transaction type
- Wait in your vehicle
- Proceed inside when you receive a text

For the Plan & Scan mobile ticketing feature to function properly, users should make sure to enable the "locations" setting on their smart device.

"Plan & Scan entered the test phase during COVID-19 when the Delaware Division of Motor Vehicles was exploring options to reduce the number of people waiting in our lobbies while we continued to serve the public," commented Secretary of Transportation Nicole Majeski. "Its success continues to grow giving customers the option of waiting in the comfort of their own vehicles vs in a crowded lobby or outside when it's too hot, too cold, raining, or snowing," continued Majeski.

"Aside from being able to wait in their vehicles, patrons using Plan & Scan mobile ticketing can also use the feature to monitor their position in line," said Delaware Division of Motor Vehicles Director Jana Simpler.

"It's just another tool we offer in order to create a better overall experience for our customers," continued Simpler.

Anyone interested in waiting in the new virtual lobby can utilize Plan & Scan mobile ticketing from the parking lot of all four DMV locations: Wilmington, Delaware City, Dover, and Georgetown. The feature is accessible via any smart device, but before using customers must turn on the "locations" setting.

For more details visit dmv.de.gov/Programs/plan-scan/.

DELAWARE'S MORTGAGE RELIEF PROGRAM



DON'T WAIT! SAVE YOUR HOME TODAY

Now up to \$50,000 available in financial assistance!

Eligible applications can receive assistance with:

- Mortgage payments
- Tax/chattel/land lease delinquency
- Water & sewer
- HOA or condo fees
- Homeowner insurance delinquency
- Lot rent for manufactured housing

demortgagehelp.com | Call: (888) 303-4324




INTRODUCCIÓN a la Informática


- Reconocimiento y manejo a la informática.
- Creación de correo electrónico.
- Creación de la Hoja de Vida.
- Búsqueda de ofertas Laborales.
- Búsqueda en páginas seguras.
- PowerPoint básico.

2023

SÁBADOS

10:30 am
12:00 pm

Enero 21, 28
Febrero 4, 11, 18, 25
Marzo 4, 11



Bear Library (302) 838-3300

comunidad community

Testimonios sobre el Jefe Campos

El presidente del Concejo Municipal de Wilmington, Trippi Congo, expresó su apoyo a la selección del Jefe Campos. "Quiero agradecer al Alcalde Purzycki por comunicarse conmigo durante este período de transición para el Departamento de Policía y buscar mi opinión sobre el departamento en general", dijo el presidente del Concejo. "El Alcalde tomó una buena decisión al nombrar al Jefe Campos. El Ayuntamiento espera colaborar con la nueva administración policial de WPD. Le deseamos lo mejor al nuevo liderazgo".



María Matos, CEO del Centro Comunitario Latinoamericano comentó para El Tiempo Hispano, "Estoy caminando en las nubes. El Jefe Campos es un orgullo para nuestra comunidad. Sigue al teniente Julio Burgos y el capitán Ayala, quienes abrieron la puerta a oficiales como Campos. Lideran con el ejemplo y son mentores para la grandeza. Mi consejo para nuestro gran Jefe es: "¡Predica con el ejemplo y gestiona con firmeza y amabilidad!"



También *India Colón-Díaz, vicepresidenta de la organización comunitaria Nuestras Raíces* y retirada de la fuerza área, con alegría expresó, "Recibir la noticia de Wilfredo Campos ha sido muy emocionante para uno que lleva mucho tiempo viniendo para la comunidad. No fue una sorpresa, ya que ha sido un ciudadano de larga data en Wilmington, así como en la fuerza laboral policial de Wilmington. Él ha sido consistente en su crecimiento interno al haber trabajado en tantas áreas de la fuerza laboral, incluso en la Academia, preparando nuevos reclutas a lo largo de los años. Su capacidad para conectarse con los residentes de todos los diversos orígenes, así como para tener una fuerte presencia en el liderazgo de la policía de Wilmington, ha demostrado su capacidad para comprender todos los elementos que se necesitan por completo para estar tranquilo y ser nombrado Jefe de Policía para el departamento hoy. No solo es un momento histórico con su nombramiento como el primer hispano o latino en ocupar este cargo, sino que es muy respetado entre la fuerza laboral por sus colegas, así como entre los socios de la comunidad. Siempre ha tenido la mayor integridad en cualquier decisión, aportando equilibrio, esperanza y justicia. Tendrá un cargo muy difícil para implementar su visión de mejorar la seguridad pública de la ciudad, pero cuenta con el apoyo total de todos los funcionarios electos, las organizaciones comunitarias, los residentes y, lo más importante, su familia, que es una gran parte de su fundación.



No podría estar más feliz por su nuevo capítulo y espero continuar trabajando junto a él desde la perspectiva de las organizaciones comunitarias. Hemos apreciado y verdaderamente disfrutado lo que el anterior Jefe de Policía trajo a la mesa para la fuerza policial, pero también esperamos su perspectiva y su nuevo enfoque humilde y diverso de nuestra ciudad. La policía de Wilmington tiene muchas grandes posibilidades. Campos realmente merece plenamente este nombramiento. Esperamos apoyarlo a él y a cualquier iniciativa que presente para la ciudad como el recién nombrado Jefe de Policía de la ciudad de Wilmington.

El presidente de la Comisión Hispana de Delaware, Carlos de los Ramos, expresó: "La Comisión Hispana de Delaware felicita al Capitán Wilfredo Campos por ser nombrado el nuevo Jefe del Departamento de Policía de la ciudad de Wilmington. Como hispanos, nos sentimos orgullosos de este gran logro y estamos preparados para apoyarlo en la forma que sea necesaria para que el liderazgo hispano en Delaware siga adelante".



James Spadola, del Ayuntamiento, en una declaración a la prensa hizo llegar sus felicitaciones al nuevo Jefe de Policía de Wilmington, Wilfredo Campos. "Tuve el placer de conocer al Jefe Campos por primera vez en 2014 en un curso de capacitación, e inmediatamente me impresionó. A lo largo de los años, en mi función como presidente de la Asociación Comunitaria de Delaware Avenue (ahora Asociación Cívica de Trolley Square), hemos trabajado de cerca para resolver problemas de estacionamiento y ruido, robos de automóviles y camiones de basura que despiertan a los vecindarios a las 4 am. El Jefe Campos puede caminar y masticar chicle al mismo tiempo y manejar los problemas graves mientras atiende las quejas de calidad de vida que surgen. Si bien el Jefe Tracy es una persona difícil de superar, el alcalde Purzycki está haciendo una gran elección en el Jefe Campos. ¡Felicitaciones a los dos!"



Charito Calvachi-Mateyko, JD (Law)/MACT (Justicia Restaurativa) Directora Ejecutiva, Iniciativa Latina en Justicia Restaurativa

Aunque no he tenido el gusto de conocer al primer latino nombrado jefe de policía de Wilmington, este nombramiento es sin duda histórico debido a la representación Latinx/Hispanic en la ciudad más grande del estado.

Sin embargo, cuestiono, por un lado, cuánto este nombramiento refleja un cambio sistemático de la institución policial, pues ha tomado décadas en hacerlo. Y por otro lado, cuestiono la política de la identidad, es decir, el consolarnos de este nombramiento sólo por el hecho de que el nuevo jefe policial es Latino. Lo importante es comprobar cuánto el nuevo jefe podría llevar a la institución policial a un cambio sistemático hacia la transparencia en las acciones de sus miembros frente a los ciudadanos.

Desde los 1700 cuando la institución policial fue creada como "Patrulla de Esclavos," han pasado siglos en que esta institución ha sido un sistema de terror contra los vulnerables y desposeídos, a pesar de que su misión esencial ha cambiado desde ese entonces.

En los últimos años, el lamento de las madres se ha escuchado en las calles de Wilmington por sus hijos muertos por la policía, y ésta es una realidad que deberá ser atendida por el nuevo liderazgo. La expectativa ciudadana es que, proviniendo el Capitán Wilfredo Campos de una etnia que ha experimentado discriminación, su perspectiva traiga un cambio sistemático necesario en el proceder de esta institución. Esta expectativa no es política de la identidad, esto es una esperanza genuina que se espera de todo el liderazgo que ha aceptado, desde su posición, ayudar a que seamos la sociedad justa y pacífica que debemos ser –la Comunidad Amada con una justicia que sana las heridas del crimen.



Testimonials about Chief Campos

Wilmington City Council President Trippi Congo today expressed his support for the selection of Chief Campos. "I want to thank Mayor Purzycki for reaching out to me during this transition period for the police department and seeking my thoughts on the department as a whole," said the Council President. "The Mayor made a good decision in appointing Chief Campos. City Council looks forward to collaborating with the new WPD police administration. We wish the new leadership well."

María Matos, CEO of the Latin American Community Center commented to El Tiempo Hispano, "I am walking on air. Chief Campos is a source of pride for our community. He comes behind Lt. Julio Burgos and Captain Ayala, who opened the door for officers like Campos. They lead by example and mentored for greatness. My advice to our great new Chief is: Lead by example and manage with firmness and kindness!"

India Colón-Díaz, vice president of the community organization Nuestras Raíces and retired from the Air Force, also expressed with joy, "Receiving the news of Wilfredo Campos has been very exciting and one that has been coming to the community for a long time. It came as no surprise, as he has been a long-time citizen of Wilmington, as well as in the Wilmington police workforce. He has been consistent in growing internally, having worked in so many areas of the workforce, including at the Academy, grooming new recruits over the years.

His ability to connect with residents of all diverse backgrounds, as well as having a strong presence in the Wilmington Police leadership, has shown his ability to fully understand all the elements it takes to be calm and appointed Chief for the department today. Not only is it a historic moment with him being named the first Hispanic or Latino to hold this position, but he is highly respected in the workforce by his colleagues as well as community partners. He has always had the highest integrity in any decision, bringing balance, hope and justice.

He will have a very difficult job to implement his vision of improving the public safety of the city, but he has the full support of all elected officials, community organizations, residents, and most importantly, his family, which is a big part of his foundation. I couldn't be happier about his new chapter, and I look forward to continuing to work alongside him from a community organizations perspective.

We have appreciated and truly enjoyed what the former Chief of Police brought to the table for the police force, but we also look forward to the perspective of him and his humble and diverse new approach to our city. Wilmington Police have many great possibilities.

Campos really fully deserves this nomination. We look forward to supporting him and any initiative he puts forward for the City of Wilmington as the newly appointed City of Wilmington Police Chief."

Delaware Hispanic Commission President Carlos de los Ramos said: "The Delaware Hispanic Commission congratulates Captain Wilfredo Campos on being named the new Chief of the City of Wilmington Police Department. As Hispanics we are proud of this great achievement, and we are prepared to support him in any way necessary for the Hispanic leadership in Delaware to move forward.

James Spadola, City Council At-Large, in a statement to the press conveyed his congratulations to the new Wilmington Police Chief, Wilfredo Campos. "I first had the pleasure of meeting Chief Campos in 2014 at a training course and was immediately impressed by him. Over the years, in my role as President of the Delaware Avenue Community Association (now Trolley Square Civic Association), we have worked closely on resolving issues from parking and noise issues, car break-ins, to trash trucks waking up neighborhoods at 4am. Chief Campos can walk and chew gum at the same time and handle the serious issues while also tending to the quality-of-life complaints that pop up. While Chief Tracy is a hard act to follow, Mayor Purzycki is making a great pick in Chief Campos. Kudos to both of them!"

Charito Calvachi-Mateyko, JD (Law)/MACT (Restorative Justice) Executive Director, Latino Initiative on Restorative Justice

While I haven't had the pleasure of meeting Wilmington's first Latino appointed police chief, this appointment is undoubtedly historic due to the Latinx/Hispanic representation in the state's largest city.

However, I question, on one hand, how much this appointment reflects a systematic change in the police institution, since it has taken decades to do so. And on the other hand, the politics of identity, that is, of consoling ourselves for this appointment just because the new police chief is Latino is insignificant. The important thing is to check how much the new chief could lead the police institution to a systemic change towards transparency in the actions of its members in front of the citizens.

Since the 1700s when the police institution was created as "Slave Patrol" centuries have passed in which this institution has been a system of terror against the vulnerable and dispossessed, despite the fact that its essential mission has changed since then.

In recent years, the cry of mothers has been heard on the streets of Wilmington for their children killed by the police and this is a reality that must be addressed by the new leadership. The citizen's expectation is that, since Captain Wilfredo Campos comes from an ethnic group that has experienced discrimination, his perspective will bring about a necessary systematic change in the behavior of this institution.

This expectation is not identity politics, this is a genuine hope that is expected of all the leaders who have agreed, from their position, to help make us the just and peaceful society that we meant to be –the Beloved Community with a justice that heals the wounds of crime.

Juan's Auto Repair

Domestic & Foreign Cars



Juan Vargas
Propietario

1704 3W Street
Wilmington, DE 19805

302-377.0846

SE BUSCA WANTED

COMMUNITY HEALTH WORKER (Bilingual)

Nemours is seeking a Community Health Worker to join our team in Millsboro, DE! The Community Health Worker (CHW) supports providers and the social work team through an integrated approach to care management and community outreach. This is a grant funded position from June 2022-June 2023 focused on COVIE vaccination. As a priority, CHW activity acts to promote, maintain, and improve the health of patients and their families, provide social support and informal counseling and advocate for individuals and community health needs. The CHW is responsible for: advocating, facilitating and organizing access to health and social services with/for an identified community to improve the health and well-being of community members. Community outreach, such as calls to the home, home visits and health screenings will be required. The CHW works in the community as well as visiting families in their homes, through virtual visits or in provider offices. This role promotes diversity, equity and inclusion in an underserved community of color. 30265 Commerce Dr, Millsboro, DE 19966

BILINGUAL SPANISH INTAKE/ SCHEDULING COORDINATOR (Healthcare call center)

Full Time This is a REMOTE position. Employees are required to report to the Newark, DE office within 1-2 hours of technical issues, system upgrades and/or outages. Monday-Friday 8:45am-5:15pm Training M-F 8:30am-5:15pm (first 2 weeks of employment).

LifeStance Health - COMPUTERS -

Arreglo y configuración de computadores, impresoras, programación de celulares, redes wifi, clases de computación básicas o avanzadas. Newark, Wilmington y alrededores. Paulo. 949.212.2726

CUSTOMER SERVICESPECIALIST

compensation: competitive employment type: employee's choice We are looking for customer service representatives who are needing to start right away. This position offers top pay and flexible scheduling. You must be comfortable with speaking on the phone, no other requirements.

SE BUSCA/HELP WANTED

Office/Clerical part time Clerical Person needed from Monday-Friday, \$450.00 weekly. Computer skills are a must. Need to be detail oriented, possess good customer service skills, some cash & items handling skills. Must be able to do little errand. Apply Email: tonyarichmond007@yahoo.com

MUSHROOM WORKERS NEEDED

Full Time, 5-6 days a week. Drivers License and ability to lift 50 lbs. required. Spanish helpful. Call Marlboro Mushrooms from 8:00am - 4:00pm. Monday - Friday. Phone: 610-869-8765.

SE BUSCA

Se necesitan trabajadores para mantenimiento de jardines y remover nieve. Experiencia con cualquier equipo es útil. Tiene que ser confiable y tener transporte confiable. El inglés es útil pero no necesario. Aplicar en persona en Albe Drive Newark Delaware 19702.

MANNY'S SOLUTIONS

No hablas Inglés... No importa,

YO TE AYUDO

Búsqueda de Ayuda Legal
Compra de Vehículos Seguros / Transportes
Redacción y Traducción de Documentos
Interpretación Citas Médicas

Llama a Manny, tu solución en Delaware

302-981-8639

SE OFRECE LOOKING FOR

BUSCO TRABAJO

cocina, construcción, jardinería en el area de Wilmington-Newark, DE. Tengo muchas experiencias y estoy disponible de inmediato. Llame a Felipe al 347-580-9671

ATENCIÓN OPORTUNIDAD

VENDO CAMIÓN VOLTEO MAC CAJA METALICA AÑO 1995

PIDO \$540.000 INTERESADO LLAMAR AL SR. NOEL CINTORA AL 302-753-8779

SERVICIO PERSONAL DE CABELLO A DOMICILIO.

New Castle, Newark, Wilmington, Newport. Sr. Armando 302- 507 6171

MANTENIMIENTO

Mantenimiento de casas y apartamentos Joel Castañero 302- 298 2284

BUSCO TRABAJO

medio tiempo en las tardes. Mantenimiento, pintura etc. Francisco Rodríguez tel 302-300 9672

BUSCO TRABAJO

en Landscaping para trabajar en Georgetown. Disponible ya, por favor llamar a David Morales al 302- 841-2973

BUSCO TRABAJO

Disponible de inmediato TRABAJO DE HOUSEKEEPING En Newark, Oscarlina Novas 646-374-7229

ALTERACIONES

Hago alteraciones y confecciones de cualquier tipo en la ciudad de West Grove. Lucy Romano teléfono 610-324-1080.

BUSCO TRABAJO

en fábrica, en la mañana 302- 425 01 93 Leonilda Diaz.

BUSCO TRABAJO

de Limpieza o atención al cliente 302- 2563212

BUSCO TRABAJO

de landscaping en Newark. Tengo mucha experiencia. Julio Peña 302- 357 0477

AREOPUERTO,

Hospital o cita con el medico. llama al 302-569-1897

BUSCO TRABAJO

Limpinando casas en Delaware. Jessica Gonzalez 302- 229 8896

CARPINTERO SE OFRECE

Tengo mucha experiencia, tengo todas las herramientas y trabajo a domicilio Cesar 512-634 7097

ESTAMPADO DE CAMISETAS

Uniformes deportivos, serigrafía. Estamos en Newark trabajamos para todo Delaware. Llame a Rubén Lara 302- 588 0327

CORTO ARBOLES

Y hago trabajos de mecánica. Miguel Aguila Tel. 803-622 8627

BUSCO TRABAJO

Landscaping en New Castle Agustin Vasquez 302- 983 3592

BUSCO EMPLEO

en restaurant o yarda En Wilmington. Teléfono 323-973 6478

Cecilio Vergara- Jose Luis Morales

COSTURERO

tengo experiencia, manejo cualquier máquina industrial 302- 319 1198 Chavez.

COSMETOLOGA

Hago limpiezas faciales, tratamientos de piel, manicures, pedicuras. Servicios a domicilio en el norte de Delaware. Irma (302) 743-9920

BUSCO TRABAJO

En restaurante o limpieza, vivo en Wilmington. Telefono 302- 494 3283 Jeanette

BUSCO TRABAJO

En jardinería en Delaware vivo en New Castle 302- 983 3592 Agustin Vasquez

TRABAJO EN CONSTRUCCIÓN

Tengo experiencia en drywall, pisos etc. Newark 302- 981 8954 Miguel Dorantes

VENDO POSTRES

Gelatinas, flanes, tortas chesecakes etc. Para toda ocasión vivo en New Castle, entrego en cualquier parte. Ana Garcia 302 442 8826

PINTOR

Tengo experiencia en trabajos de pintura de casas, todas las herramientas, para trabajar en Delaware. Rigoberto Sanchez 302- 440-9651

PAYASO TETERETE

Diversión garantizada en sus fiestas infantiles Tel. 302- 444 7661

COSTURA- ALTERACIONES

Todo en confección Lucy Romero 610- 888 8463 West Grove

AIRE ACONDICIONADO

Hago trabajos profesionales a domicilio, tenga 14 años de experiencia. 561-420 7363

BUSCO TRABAJO

Limpieza o jardinería Wilmington o New Castle Pedro Rivera 302- 256 3212

BUSCO TRABAJO

En construcción o jardinería. Javier Vega 302- 553 8564 Kennett

LANDSCAPING Y PATIOS

proyectos para patios. Wilmington o Newark 302- 444 1574 Rogelio Dominguez.

CHOFER BUSCO TRABAJO

Como chofer para bodega o distribuidora. Tengo licencia clase D. Tel. 302- 384 3253 Antonio Gutierrez

SONIDO PARA FIESTAS

Cualquier evento Sonido fish llamar 302 444 7661

SI BUSCA TRABAJO
Llame al 302-588-9584
Lunes a Viernes
de 9 a 5 pm.
para publicar
un aviso gratis.

empleos jobs

GRATIS - GRATIS CLASES DE INGLES

LA IGLESIA SAN PABLO

ofrece clases de Ingles gratis los martes y jueves alas 7:00PM. Para mas informacion llame a Miguel Gutierrez al 302-576-4126.

PARROQUIA SAN JOSE

321 East Main Street en Middletown, Los Miércoles de 7:00 a 8:30 PM mas informacion llamar a Antonia al 302- 378 5805

LACC

En la calle 4 y Van Buren, Wilmington. para informacion llamar al tel 302- 655 7338

ELS CLASSES

New Start: Adult Learning Program's ELA Classes at Rose Hill Community Center Horario: Martes & jueves de 9:30 a.m. a 12:00 p.m.

Dirección: 19 Lambson Ln, New Castle, DE 19720 Tel.: (302) 378-3444

Email: newstartde@gmail.com

¿QUIERE MEJORAR SU INGLES?

La iglesia Presbiteriana de la Gracia en Dover ofrece cursos desde principiantes, intermedios y avanzados. Los cursos son los jueves de 6:30-8:45 pm. Inscripción en la Iglesia: 350 McKee Road, Dover, DE. Se facilita cuidado de los niños. Mas informacion:(302) 734-8150.

THE SUSSEX TECH

División de adultos Ofrece ingles como segunda lengua Los lunes de 7:15 - 9:15 p.m.

Cualquiera que quiera aprender ingles puede asistir. En la ruta 9 - carretera Laurel-Georgetown. Mas informacion: (302) 856-9035

CLASES DE INGLES

Inglés básico por las mañanas de Enero 23 a Marzo 8 Lunes y Miercoles de 9 a 11:30 am y por las tardes desde el 9 de enero a el 4 de abril, Lunes y miercoles de 7 a 9:00 pm. Tambien ofrecemos clases de ingles avanzado, Cecil College, 107 Railroad Avenue, Elkton, MD 21921 Salen 328 Para mas informacion, 410-392-3366

LINCOLN:

Lincoln United Methodist Church ESL martes/jueves 9am-1pm 4-7pm information Laurie Holubik 398-8945 x30 Administered by Lake Forest School Early Childhood Center

GEORGETOWN:

Georgetown Middle School (intermedia) ESL 301Market St (luz intermitente) Lunes a jueves 6-8pm (cuidan niños) 856-1900

LA ESPERANZA

ESL/CIUDADANIA 216 north Race St. Georgetown, DE 19947 302 854-9262 info@laesperanza.org

Sussex Tech ESI

856-9035

SELBYVILLE:

Selbyville Middle School ESL 80 Bethany Beach 302 436-1020 llame para dias y horas

BRIDGEVILLE ESL

Phyllis Wheatley Middle School ESL Bridgeville, De 19933 (302) 337-3469

HARBESON:

CoolSpring Presbyterian Church ESL 288843 Log Cabin Hill Rd. Lewes, De 19958 (302)249-5073 Lunes y Miercoles 6:30 -8:00pm

SERVICIOS DE INMIGRACION

Leila Borrero Krouse. La Casita 411 Wicomico Street, Suite A, Salisbury MD 21801

EL PROGRAMA DE AMERICANIZACION

Clases de ingles y Ciudadania Gratis para adultos principiantes, intermedios, y avanzados se ofrecen a la escuela secundaria de Caesar Rodney (Room 210) en Camden, Delaware- 239 Old North Road, 19934. Clases de noche el martes y el jueves de 6:30 pm a 8:30 pm. informacion, llame (302) 331- 9298 o email katheleendeckard@gmail.com.

LITERACY VOLUNTEERS SERVING AMERICA

LVSA ofrece pequeños grupos para ayudar a aprender y mejorar el idioma ingles. Las clases son gratuitas y se dictan en diversos lugares. LVSA PO Box 2083 Wilmington, DE 19899. Cynthia E. Shermeyer director@litvolunteers.org

CARIDAD CATÓLICA

SERVICIOS DE IMMIGRACION Refugiados/Peticiones familiares y otros trámites de inmigración/Restablecimiento de refugiados New Castle County - 302-655-9624 Kent County - 302-674-1600 Sussex County - 302-856-9578 Eastern Shore - 410-651-9608 Visite nuestro sitio en Internet www.cdow.org/charities.html

COLONIAL SCHOOL DISTRICT'S ADULT EDUCATION

at William Penn High School Horario de las Clases ESL: Lunes, miércoles y Jueves de 5:00 a 8:00 Horario de las Clases GED: Lunes-Jueves de 5:00 a 8:00 p.m. 713 E Basin Rd, New Castle, DE 19720 Tel.: (302) 378-5037 GED Adult Basic Ed. class at Glasgow High School. Call 302-454-2101

SUDOKU y cómo se juega

El objetivo es insertar los números en las cajas con solo una condición: cada fila, columna, y caja de 9 x 9 debe contener los números del 1 al 9 únicamente una vez. Qué puede ser mas simple?

Dicen que resolverlo requiere entre 10 y 30 minutos, según seas de hábil con los números y la lógica.

Te invitamos a intentarlo y a pasar un rato entretenido que al mismo tiempo desarrolle tu capacidad de razonamiento. Disfrútalo!

4			7					1
5				3				9
7			1			3		8
5	3	7						
	1						6	
					1	4		9
6	7				2			4
	2		6					7
8			3					1

Solución al Anterior

2	6	7	5	1	8	9	4	3
9	5	4	7	3	2	6	8	1
1	3	8	9	4	6	7	5	2
5	8	1	3	2	7	4	9	6
7	4	6	8	9	1	3	2	5
3	9	2	6	5	4	1	7	8
4	2	5	1	7	3	8	6	9
6	7	3	2	8	9	5	1	4
8	1	9	4	6	5	2	3	7



PC TECH PRO

Call Steve: 302-690-6526

Website: <http://pctechpro.org>

A bilingual (English/Spanish) IT professional providing the following services: Profesional bilingüe de Tecnología (inglés/español) que brinda los siguientes servicios:

- Desktops, laptops, smartphones, tablets, etc., repairs.
- Removal of viruses, malware, and spyware.
- Perform computer and printer diagnostics/troubleshooting.
- Perform operating systems and software installations.
- Installation of wireless systems and access points.
- Installation of security surveillance cameras.
- And much more.
- Reparaciones de computadoras de escritorio, portátiles, teléfonos inteligentes, tabletas, etc...
- Eliminación de virus, malware y spyware.
- Diagnósticos/resolución de problemas de las computadoras e impresoras.
- Instalaciones de software y sistemas operativos.
- Instalación de sistemas inalámbricos y puntos de acceso.
- Instalación de cámaras de vigilancia de seguridad.
- Y Mucho Más.

Llama a Steve: 302-690-6526

CONDUCTOR- MOTORISTA

Me ofrezco para trabajar para empresa o particular. Interesados llamar a Miguel Cáceres 302- 258 8286 Georgetown

HAGO TRABAJOS DE PINTURA

Techos acústicos y pintura en general en el Condado de New Castle 302-383 2840 Santiago Vera Espinoza.

LIMPIO CASAS Y OFICINAS

En Wilmington y Newark 302-530 4164 Manuel Alcázares

BUSCO TRABAJO

limpieza en el centro de Wilmington mañanas 302- 565 8758 Juan Salazar.

BUSCO TRABAJO

limpieza De limpieza en Georgetown DE cualquier horario. 302- 396 8669 Roberto Ibarra

INSTALO ALFOMBRAS

Hago trabajos en Delaware, Maryland y Pensilvania 302- 428 1538 Jose Figueroa.+

ELECTRICISTA

Soy electricista profesional buscando trabajo, soy bilingüe disponible para trabajar en todo Delaware. Nicolas Romero Jr. 302- 379 6204

REPARACIONES ELECTRICAS

A domicilio, área de Wilmington. Llamar a Hector Gonzalez al 302- 494 2457

BUSCO TRABAJO

Construcción, pollera o techos en Georgetown llamar al 344-2177 Jesús Vasquez.

TRABAJADORES PARA LANDSCAPING

Urgente con o sin experiencia. Pago Cash. Carlos 302-565-7942

BUSCO TRABAJO

En Yarda o Demolicion en New Castle tel 785-375 352 Marcelo García

TRABAJO DE LIMPIEZA

Busco trabajo en limpieza, vivo en Old Baltimore Pike, mañanas, Maria Aguilar 302- 266 0634 - 302-559923

HAGO TRABAJOS

de Landscaping, roofing, construction, painter, remodelation. Leandro Corona 610- 268 2455

PANADERO SE OFRECE

experiencia como panadero, repostero y pastelería. Trabajar en Dover o Georgetown. Constantino Reyes 410-713 2809

calendario calendar



Casa de Venezuela Greater Philadelphia

C4TRIO

SPECIAL GUEST SIMÓN *January 2023*

Esperanza Arts Center Domingo, 22 de Enero, 2023 | 4:00pm
4261 N 5th St, Philadelphia, PA 19140



ENTRADAS A LA VENTA

Acompaña a la Casa de Venezuela y al Centro de Artes Esperanza para darle la bienvenida de nuevo a Filadelfia a C4 Trio, ganadores de tres premios Latin Grammy.

C4 Trío es considerado el mejor ensamble de cuatro Venezolano en el Mundo.

TICKETS AT WWW.C4TRIO.COM

CORONAVIRUS (COVID-19)

de.gov/coronavirus

DELaware HEALTH AND SOCIAL SERVICES
Division of Public Health

PROTÉJASE A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS

LAVE SUS MANOS CON FRECUENCIA

Asegúrese de lavarse las manos, incluyendo la parte posterior y debajo de las uñas, durante 20 segundos. O use desinfectante para manos a base de alcohol.



TOSA O ESTORNUDE CUBRIÉNDOSE LA BOCA CON EL ÁNGULO INTERIOR DEL CODO

No estornude en su mano. Si usa pañuelos, deséchelos de inmediato.

NO TOQUE SU CARA

No toque su cara, ojos, nariz o boca si sus manos no están lavadas.

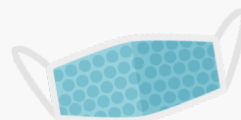


LIMPIE LAS SUPERFICIES CON REGULARIDAD

Limpie las superficies de uso común como teléfonos, computadoras, escritorios, mostradores, gabinetes y manijas.

QUÉDESE EN CASA SI ESTÁ ENFERMO

Cúidese. Si se siente enfermo, quédese en casa.



UTILICE UNA MÁSCARA DE TELA EN PÚBLICO

Los CDC recomienda usar una máscara de tela en entornos públicos donde las medidas de distanciamiento social son difíciles de mantener (por ejemplo, supermercados y farmacias).

PREVENGA LA GRIPE, VACÚNESE

Asegúrese de recibir su vacuna contra la gripe tan pronto como sea posible.



¿Preguntas? Contáctenos.

Llame al 2-1-1 o al 7-1-1 si tiene problemas de audición o dphcall@delaware.gov



WES MEMEGER: THE SQUARE AND OTHER CONCERNS

Dec 15 - Jan 22

Wes Memeger has explored the square for decades. In his early career as a chemist, he analyzed the skewed bonds in an almost square carbon and hydrogen compound. As an artist, Memeger studied the works of abstract painters, reading and viewing their considerations of the basic and ubiquitous shape.



Drawing from these seemingly disparate backgrounds, Memeger uses the square as a building block, developing abstract compositions that layer form, color, and texture. The artist adds circles and arcs, gold leaf, or fluorescent colors creating works that capture for him, significant dynamism, but at the same time, surprising tranquility. The paintings in this exhibition are as much about the square as they are about our perceptions of supposedly rigid shapes in our world and their slightly, but constantly, shifting nature.

Delaware Art Museum
2301 Kentmere Parkway Wilmington, DE 19806

SERVICIOS A LA COMUNIDAD

NEW CASTLE

CENTRO COMUNITARIO LATINO-AMERICANO

402 N. VAN BUREN STREET, WILMINGTON, DE 19085. TEL. 655-7338

LA OFICINA NIÑOS Y FAMILIA
301 N. HARRISON STREET, WILMINGTON DE 19805. TEL. 302- 655-6486

AMERICAN CANCER SOCIETY
92 READ'S WAY SUITE 205, NEW CASTLE CORPORATE COMMONS, NEW CASTLE, DE 19720. TEL. 324-4227

CARIDAD CATÓLICA
260 W. 4 TH. STREET, WILMINGTON, DE 19805. 655-9624

CHILD INC.
507 PHILADELPHIA PIKE, DE 19809, TEL. 762-8989

WESTSIDE HEALTH
1802 WEST 4 STREET, WILMINGTON, DE, 19805. TEL. 655-5822

27 MARROWS ROAD-NEWARK, DE 19713. TEL. 455-0900

AYUDA LEGAL INMIGRANTES
COMMUNITY SERVICE BUILDING, 100 WETS TEST STREET, SUITE 801, WILMINGTON, DE, 19801, TEL. 575-0660.

WESTEND NEIGHBORHOOD
710 N. LINCOLN, DE, 19805 TEL. 658-4171

HENRIETTA JOHNSON M. 601 NEW CASTLE AVE. WILMINGTON, DE 19801 TEL 302.655.6187

DIVISION DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS
CHURCHMANS CORPORATE CENTER 84 A CHRISTIANA ROAD, NEW CASTLE, DE 19702

VÍCTIMAS DE VIOLACIÓN SEXUAL
CONDADO DE NEW CASTLE 302-761-9100

Cancer Care Connection
One Innovation Way, Suite 300, Newark, Delaware 19711. 302- 294-8551 or 866-266-7008 (toll-free). <http://www.cancercareconnection.org/>

CONDADO DE KENT

DELMARVA RURAL MINISTRIES
26 WYOMING AVE. DOVER, DE, 19904. TEL. 678-2000

CHILD INC.
2089 DUPONT HIGHWAY, DOVER

DIVISION DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS
CARROL'S PLAZA, 114 S. DUPONT HWY. DOVER, DE 19901

CONDADO DE SUSSEX

CENTRO LA ESPERANZA
216 NORTH RACE STREET, GEORGETOWN, DE, 19947 TEL. 302-

854-9262 FAX 854-9277

DIVISION DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS
9 ACADEMY ST. GEORGETOWN, DE 19947

ABRIENDO PUERTAS - AYUDA PARA MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMESTICA.
TEL. 745-9874

CENTRO DE INFORMACIÓN PARA PADRES
109 N. BEDFORD STREET, GEORGETOWN, DE, 19947, TEL. 302-856- 9880

LA CASITA
308 N. RAILROAD AVE. GEORGETOWN 856 9660

CENTRO DE SALUD LA RED
21444 CARMEAN WAY GEORGETOWN, DE 19947
TEL: (302) 245-4994

TELAMON CORP.
STOCKLEY CENTER W-3. GEORGETOWN, DE, 19947. TEL. 934-1642

LÍNEA DE APOYO PARA VÍCTIMAS DE VIOLACIÓN SEXUAL
CONDADO DE SUSSEX Y KENT 1-800-262-9800

CONDADO DE CHESTER PA
LA COMUNIDAD HISPANA
731 W CYPRESS STREET
KENNETT SQUARE, PA 19348
TELÉFONO: 610-444-4545

MISIÓN SANTA MARÍA
29 GAP NEWPORT PIKE, AVONDALE, PA 19311, TELÉFONO 610-268 3365

PROGRAMA MADRINA
OXFORD - (610) 444-4002
KENNETT SQUARE, (610) 444-4002
(610) 917-1360

WEST CHESTER, (610) 696-5122

DELaware HELPLINE
1-800-464 4357
María para español

Amanecer de Delaware

Salud conductual bilingüe y agencia de recursos

Amanecer presentará sobre su historia y los servicios disponibles para la comunidad

REGISTRARSE ANTES DE 6 DE FEBRERO: 562-237-2357
rrolph@debrestcancer.org



Disfruta el otoño sin gripe. Vacúnate.



Pon la gripe en su lugar; vacúnate.
Si reúnes los requisitos, puedes ponerte
el refuerzo de la vacuna bivalente contra
el COVID-19 al mismo tiempo.



Visita flu.delaware.gov
para obtener más información
y saber dónde vacunarte.



DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES
Division of Public Health
Immunization Program



¿Hijo ansioso?

Nuestros especialistas brindan apoyo a niños y adolescentes

Al igual que los adultos, todos los niños se sienten ansiosos de vez en cuando. Pero cuando la preocupación, el estrés o la ansiedad persistente llegan a un nivel excesivo, los profesionales de psiquiatría infantil y adolescente de ChristianaCare están aquí para ayudar.

Nuestro equipo de expertos ofrece evaluaciones integrales y planes de tratamiento personalizados, para ayudar a los niños y adolescentes a disminuir los síntomas de ansiedad, y superar los retos con el autismo, problemas del comportamiento, depresión, TDAH (ADHD) y más.

Ayude a su hijo/a a preocuparse menos y a vivir mejor. Comuníquese con nosotros hoy.

 **PSIQUIATRÍA PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES**
WILMINGTON HOSPITAL
Consultas presenciales y por video

 [ChristianaCare.org/AnsiedadEnNinos](https://www.ChristianaCare.org/AnsiedadEnNinos)
302-320-9108

